

# Rapport de gestion 2013 Geschäftsbericht

goldenpass 

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER  
MONTREUX OBERLAND BERNOIS SA



## DATES IMPORTANTES

---

17/18.12.1901	Mise en service Montreux – Les Avants
01.10.1903	Mise en service Les Avants – Montbovon
19.08.1904	Mise en service Montbovon – Château-d'Oex
20.12.1904	Mise en service Château-d'Oex – Gstaad
06.07.1905	Mise en service Gstaad – Zweisimmen
08.06.1912	Mise en service Zweisimmen – La Lenk

## DONNÉES TECHNIQUES

---

Longueur Montreux – Zweisimmen :		62,43 km
Longueur Zweisimmen – Lenk :		12,86 km
Ecartement :		1'000 mm
Rampes maximales :	Montreux – Montbovon	73 0/00
	Montbovon – Gstaad	30 0/00
	Gstaad – Zweisimmen	43 0/00
	Zweisimmen – Lenk	30 0/00
Nombre de tunnels :	19	longueur cumulée 5'024 m
Nombre de galeries :	2	longueur cumulée 216 m
Nombre de ponts et aqueducs :	97	longueur cumulée 1'720 m
Nombre de passages à niveau sans installation de sécurité :	193	
Nombre de passages à niveau avec installation de sécurité :	69	
Nombre de bâtiments :	41 édifices liés à la clientèle (haltes, salles d'attente, couverts, passages sous-voie, couverts à vélo) 30 édifices pour les besoins de l'infrastructure 28 édifices pour les besoins en dépôts ou ateliers 7 édifices dédiés à la location 2 édifices pour les besoins de l'administration 1 édifice pour la restauration	
Point le plus bas :	Montreux	395 m
Point le plus haut :	Saanenmöser	1'275 m
Tension nominale d'alimentation :		900V courant continu

04	Préface Président et Directeur
	Vorwort des Präsidenten und der Direktion
06	Organes de la compagnie
08	Organigramme
	Organisation
09	Chiffres-clés
	Schlüsselzahlen
11	Administration
	Administration
13	Renouvellement de la gare de Château-d'Oex
	Umbau des Bahnhofs Château-d'Oex
15	Personnel 2013
	Personal 2013
19	TransGoldenPass
23	Technique et matériel roulant
	Technik und Rollmaterial
25	Assainissement des passages à niveau
	Sanierung der Bahnübergänge
27	Qualité de services
	Qualität der Dienstleistungen
29	Activités voyageurs
	Personenverkehr

—  
**DESIGN GRAPHIQUE**

Bread and Butter SA,  
Lausanne

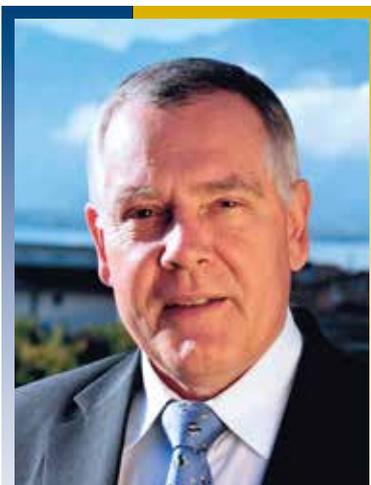
**IMPRESSION**

i comme imprimeurs SA,  
Lausanne

**COUVERTURE**

Renouvellement de la gare  
de Château-d'Oex

Les différentes photos de chantier dans ce rapport donnent  
un aperçu du renouvellement de la gare de Château-d'Oex.



Pierre Rochat

Chers actionnaires,

L'exercice 2013 a connu une embellie sur le marché touristique. Pour la première fois depuis quelques années, nous avons pu assister à une inversion des tendances dans ce secteur. Cette reprise se matérialise par une augmentation spectaculaire de plus de 10% de nos produits de transports. Corollaire de cette situation, les indemnités des pouvoirs publics ont pu être logiquement diminuées. Dans ce contexte, il convient de rappeler que quatre voyageurs du MOB sur cinq se déplacent sur notre réseau, animés par un but touristique. Les prémices d'un retour à la croissance constituent ainsi un support tout d'optimisme pour notre avenir.

Portée par un esprit d'innovation, notre entreprise s'est unie à quatre autres sociétés romandes de transport pour passer une commande commune d'un nouveau matériel roulant. Ce faisant, le MOB participe tout simplement à une première suisse qui voit cinq compagnies choisir les mêmes automotrices. En 2015, ces nouvelles rames 9000, ou plus poétiquement les ABe 4/4 et Be 4/4, effectueront leurs premiers tours de roue sur nos lignes. Ce matériel polyvalent nous permettra d'optimiser son utilisation tout en minimisant les coûts qui en découlent. Ceci étant, ce développement est possible grâce avant tout aux qualités propres de nos collaboratrices et collaborateurs. Forts d'un sens des relations empreint du goût d'innover et de relever les défis, ils savent manier la gratitude, le tact, la confiance en soi et cette volonté d'aller vers l'autre avec l'intelligence du cœur, celle qui fait désormais de plus en plus la différence. Notre clientèle se plaît à le reconnaître et sa fidélité envers notre entreprise souligne éloquentement ce sentiment.

Enfin, pour conclure, notre reconnaissance va au conseil d'administration, à chaque collaboratrice et collaborateur du MOB qui rendent nos projets possibles, à nos cantons commanditaires, à la Confédération, ainsi qu'à vous tous, chers actionnaires, et à la clientèle pour son soutien et sa confiance toujours très appréciés.

**PIERRE ROCHAT**  
Président du Conseil  
d'administration

**GEORGES OBERSON**  
Directeur





Georges Oberson

Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre,

Das Geschäftsjahr 2013 erfreute sich eines touristischen Aufschwungs. Zum ersten Mal seit Jahren konnten wir in diesem Bereich eine Trendwendung wahrnehmen. Dieser Aufschwung materialisiert sich in einer bemerkenswerten Zunahme unserer Transporteinnahmen von mehr als 10 Prozent. Als logische Folge ergibt sich daraus eine Verminderung der öffentlichen Beiträge. In diesem Zusammenhang darf nicht vergessen werden, dass von fünf Reisenden deren vier einzig aus touristischen Motiven auf unseren Zügen reisen. Diese ersten Hinweise einer neuen Wachstumsperiode bilden somit das Rückgrat für eine zuversichtliche Einschätzung der Zukunft.

Aus einem Innovationsgeist heraus hat sich unser Unternehmen mit vier anderen Transportunternehmen aus der Romandie für die gemeinsame Bestellung von neuem Rollmaterial zusammengeschlossen. Im Jahr 2015 werden die neuen Züge der Serie 9000 – oder poetischer ausgedrückt die ABDe 4/4 und Be 4/4 – auf unserer Linie eingesetzt. Dieses vielseitige Rollmaterial wird uns einen optimalen Einsatz mit niedrigeren Betriebskosten ermöglichen. Eine Entwicklung, die vor allem dank unseren innovativen Mitarbeitenden möglich ist. Unser Personal versteht es, neue Situationen und Herausforderungen mit Verbundenheit, Einfühlungsvermögen und Selbstvertrauen anzugehen und mit viel Herzverstand auf die Bedürfnisse unserer Kunden einzugehen, was sich im heutigen Markt als entscheidend herausstellt. Unsere geschätzte Kundschaft weiss dies zu schätzen, was sie durch die bekundete Treue zur Unternehmung zum Ausdruck bringt.

In diesem Sinne richtet sich unser Dank an den Verwaltungsrat und an alle Mitarbeitenden, die unsere Projekte Wirklichkeit lassen werden. Ebenso bedanken wir uns bei den Bestellerkantonen, beim Bund und bei unseren geschätzten Aktionären und Kunden für die treue und unerlässliche Unterstützung.

PIERRE ROCHAT  
Präsident des  
Verwaltungsrats

GEORGES OBERSON  
Direktor



Conseil d'administration MOB. De gauche à droite : P. Blumenthal, C.A. Ramseier, P.F. Veillon, M. Messerli, P. Rochat, M. Teuscher, U. Seewer (manquent R. Amstutz Bettschart et C. Castella)

## ORGANES DE LA COMPAGNIE

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

		Nomination	Echéance du mandat
MM.	Rochat Pierre, à Montreux, président	21.05.2010	2016
	Veillon Pierre-François, aux Plans-sur-Bex, vice-président	29.06.1992	*
Mme	Amstutz Bettschart Renate, à Berne	30.05.2008	2015
MM.	Blumenthal Paul, à Wünnewil	14.06.2013	2017
	Castella Christian, à Enney	28.08.2012	*
Mme	Messerli Marianne, à La Lenk i.S.	14.06.2013	2017
MM.	Ramseier Charles-André, à Château-d'Oex	14.06.2013	2017
	Seewer Ulrich, à Berne	12.11.2008	*
	Teuscher Michael, à Saanen	14.06.2013	2017

\* Délégué des pouvoirs publics

### SECRÉTAIRE HORS CONSEIL

Jenelten Walter, à Territet 28.04.2004

### DIRECTEUR

Oberson Georges, à Riaz 01.03.2011

### ORGANE DE RÉVISION

Multifiduciaire Léman SA, à Montreux 30.05.2008



Membres de la direction. De gauche à droite : G. Rosetti, J. Brouze, G. Oberson, W. Jenelten, J.-M. Forclaz



Doris Leuthard et le chef de Gare de Blonay, C. Rosatti.

**MOB**  
MONTREUX OBERLAND BERNOIS  
Président : **P. Rochat**

**GPMG**  
GARAGE-PARC MONTREUX GARE  
Président : **B. Dutoit**

**MVR**  
TRANSPORTS MONTREUX-VEVEY-RIVIERA  
Président : **F. Margot**

**VSA**  
VOYAGES ET SERVICES AUTOMOBILES MOB  
Président : **W. von Siebenthal**

**Direction D : G. Oberson \***  
**Suppléant : G. Rosetti \***

**Finances F : J. Brouze \***  
Comptabilité **FC** : A. Vautier  
Trafic **FT** : S. Borgatta  
Informatique **FI** : N. Murbach

**Administration A : W. Jenelten \***  
Communication et Formation **AC** : G. Clivaz  
Personnel, salaires **AP** : J.-D. Moreillon

**Infrastructure I : E. Merz \***  
**D. Monnet \*** (dès 1.9.)  
Installations **II** : Y. Pittet  
Domaines **ID** : P.-A. Jan  
Ouvrages d'art **IO** : H.-R. Besson  
Immobilier **II** : P. Jolliet  
Exploitation **IE** : P. Croset  
Sécurité-Energie **IIS** : M. Vonlanthen  
Télécommande/Télécom **IIT** : P.A. Rossat

**Technique T : J.-M. Forclaz \***  
Projets Véhicules **TPV** : P. Baillif  
Organisation Ateliers **TO** : C. Anderegg  
Coordination Dépôts **TM** : B. Rey  
Dépôt Zweisimmen **TZ** : P. Aegerter

**Voyageurs : G. Rosetti \***  
Productions Trains **V-PT** : R. Vuadens  
(Remplaçant du resp. Voyageurs)  
Management Produit **V-MP** : M. Zeller  
Marketing et Vente **V-MV** : P. Duperret  
Gastronomie **V-G** : C. Prud'homme

\* Membre de la direction.

**CHIFFRES-CLÉS MOB**
**SCHLÜSSELZAHLEN**

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>DONNÉES DE BASE — GRUNDDATEN</b>					
<b>Trains (km) — Zugs (km)</b>	1 200 089	1 199 076	1 199 008	1 228 899	1 258 759
<b>Effectif du personnel — Personalbestand</b>	*304	*306	*308	*320	*338
<b>DONNÉES FINANCIÈRES (EN MILLIERS DE CHF)</b> — FINANZIELLES (IN CHF 1000.-)					
<b>Produits voyageurs — Ertrag Personenverkehr</b>	12 386	13 136	12 927	12 654	14 349
<b>Produits marchandises — Ertrag Güterverkehr</b>	126	110	82	129	5
<b>Indemnisation du service public</b> — Abgeltung der öffentlichen Hand	24 996	27 840	28 960	29 793	28 565
<b>Charges de personnel — Personalkosten</b>	34 942	34 106	34 140	35 703	38 819
<b>Investissements installations et équipements (mise en service)</b> — Investitionen für Anlagen und Einrichtungen	21 999	8 019	15 055	26 236	13 149
<b>Investissements véhicules — Investitionen für Fahrzeuge</b>	6 130	5 926	7 197	5 095	1 920
<b>Résultat d'exploitation — Betriebsergebnis</b>	- 373	530	- 119	542	1 441
<b>FRÉQUENTATION DES TRAINS (VOY./JOUR)</b> — BELEGUNG DER ZÜGE (REISENDE/TAG) <b>Selon comptages HOP — Nach HOP Zählung**</b>					
<b>Tronçon Montreux – Les Avants (Riviera)</b> — Abschnitt Montreux – Les Avants (Riviera)	1 927	1 935	1 974	1 900	2 070
<b>Tronçon Les Avants – Saanen (Transversale)</b> — Abschnitt Les Avants – Saanen (Transversale)	1 332	1 281	1 274	1 264	1 307
<b>Tronçon Saanen – Zweisimmen (Gessenay)</b> — Abschnitt Saanen – Zweisimmen (Saanenland)	1 612	1 567	1 562	1 541	1 538
<b>Tronçon Zweisimmen – Lenk (Obersimmental)</b> — Abschnitt Zweisimmen – Lenk (Obersimmental)	921	886	896	901	873
<b>Voyageurs par année — Reisende pro Jahr</b>	2 114 080	2 069 185	2 082 690	2 079 253	2 046 096

\* Sans les apprentis.

\*\*Les voyageurs sont comptés 60 jours par année sur tous les trains.

Les titres de transport sont comptés cinq jours par année sur tous les trains.



# La commande de 8 nouvelles automotrices hautement performantes, la transformation de la gare de Château-d'Oex et le nouveau système d'information aux voyageurs ont marqué d'une pierre blanche le développement de nos activités en 2013.

Nous avons également adapté notre organisation aux objectifs de la réforme des chemins de fer : Les ateliers techniques de Chermex tout comme les dépôts de Montreux et Zweisimmen, fournissent désormais des prestations en faveur de l'infrastructure et du trafic voyageur régional TVR.

Les 8 nouvelles automotrices de la série 9000 ont pu être commandées et mises en production chez Stadler à Bussnang. Les premières unités devraient nous être livrées déjà en été 2015.

## MUTATIONS AU SEIN DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Madame Marianne Messerli, Messieurs Paul Blumenthal, Charles-André Ramseier et Michael Teuscher sont nouvellement élus au Conseil d'Administration.

Messieurs Walter von Siebenthal, Président du Conseil d'Administration, Albert Chapalay et Erwin Walker se sont retirés du Conseil d'Administration.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 14 JUIN 2013

L'assemblée générale s'est tenue à Château-d'Oex en présence de 106 actionnaires, représentant 94,8% du capital-actions. Le rapport de gestion et les comptes annuels 2012 ont été approuvés.

Multifiduciaire Léman SA a été reconduit pour une année dans ses fonctions d'organe de révision.

Les nouveaux statuts de la société ont été approuvés.

Le Président remercie les membres sortants pour leur participation active et fidèle aux affaires du Conseil d'Administration.

Le vice-président rend hommage au président sortant.

# Mit der Bestellung von acht leistungsstarken Triebfahrzeugen, dem Umbau des Bahnhofs Château-d'Oex und dem neuen Informationssystem für die Reisenden haben wir neue Meilensteine gelegt.

Wir haben unsere Organisation an die Ziele der Bahnreform angepasst: die technischen Werkstätte in Chernex sowie die Depots in Montreux und Zweisimmen erbringen fortan Dienstleistungen für INFRA und den regionalen Personenverkehr RPV.

Die acht neuen Triebfahrzeuge der Serie 9000 konnten bestellt und bei Stadler in Bussnang in Produktion gegeben werden. Die Auslieferung der ersten Einheiten soll bereits im Sommer 2015 erfolgen.

## MUTATIONEN IM VERWALTUNGSRAT

Frau Marianne Messerli sowie die Herren Paul Blumenthal, Charles-André Ramseier und Michael Teuscher sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden.

Die Herren Walter von Siebenthal, Präsident des Verwaltungsrates, Albert Chapalay und Erwin Walker haben sich aus dem Verwaltungsrat verabschiedet.

## GENERALVERSAMMLUNG VOM 14. JUNI 2013

Die Generalversammlung wurde in Château-d'Oex abgehalten. Vertreten waren 106 Aktionärinnen und Aktionäre, die 94.8% des Aktienkapitals repräsentierten. Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2012 wurden genehmigt.

Multifiduciaire Léman SA wurde für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle bestimmt. Die neuen Statuten der Gesellschaft wurden genehmigt.

Der Präsident dankte den austretenden Mitgliedern für die aktive und langjährige Teilnahme an den Geschäften des Verwaltungsrates.

Der Vizepräsident würdigte die grossen Verdienste des scheidenden Präsidenten.

—  
QUEL EST LE FINANCEMENT ET LE COÛT  
DU RENOUVELLEMENT DE LA GARE ?

Le renouvellement de la gare de Château-d'Oex est financé par la « Convention de prestations MOB 2013-2016 ». Le coût total des travaux est de CHF 17,7 millions, soit :

	CHF
Génie-civil	7 764 703
Superstructure de la voie	1 980 804
Ligne de contact	1 798 046
Installation de sécurité poste d'enclenchement	3 918 269
Basse tension	948 675
Bâtiments	610 000
Dispositif de sécurité chantier	136 500
Droit réel et terrain	530 000

→ Pourquoi ces travaux ?

Mise en exploitation en 1905, la gare de Château-d'Oex est située au km 32.67 de la ligne Montreux – Zweisimmen, à une altitude de 967,6 m. Au cours de ses cent ans d'exploitation, la ligne du Montreux-Oberland bernois a contribué au développement économique, touristique et social de la Haute-Gruyère, du Pays d'En-Haut, du Saanenland et du Simmental.

Aujourd'hui, l'infrastructure ferroviaire de la gare de Château-d'Oex est devenue désuète et ne répond plus aux exigences d'exploitation, de sécurité et d'image. Le renouvellement de cette gare importante est donc incontournable pour garantir une exploitation sûre, moderne et confortable de la ligne.

→ Quels sont les principaux objectifs du projet ?

La sécurité des personnes avec la construction d'un nouveau passage sous voies et la mise en conformité des accès aux quais pour les personnes à mobilité réduite au moyen de nouvelles rampes et d'un ascenseur.

Un accès aux trains facilité avec la surélévation des quais 1 et 2.

Un centre de vente aux voyageurs convivial avec la création de nouveaux locaux dans la gare existante.

Le respect du patrimoine de la gare et des environs.

La suppression de deux passages à niveaux avec le recentrage des circulations piétonnes dans le village sur le nouveau passage sous voies.

→ Le confort du voyageur au centre de nos préoccupations

Les travaux envisagés doivent répondre aux besoins actuels et futurs de l'exploitation et des voyageurs. Les commodités d'accès et l'exploitation de la gare seront optimisées par la modification du tracé des voies, l'aménagement, le rehaussement, la prolongation et la couverture des quais. La construction d'un quai intermédiaire accessible par un passage inférieur pour piétons, une liaison facilitée avec les cars postaux ainsi que la construction d'une remise viendront compléter le tableau de cet ambitieux projet.

Les nouvelles installations de la gare cherchent clairement à améliorer le confort et la sécurité des voyageurs. Elles permettront notamment aux personnes à mobilité réduite d'accéder aux trains sans l'intervention d'un tiers.

Ce projet permettra également d'adapter les infrastructures aux trains de 220 m de long du futur TransGoldenPass à l'horizon 2020.

→ Mise en service de la nouvelle gare

Les travaux se termineront en 2015 avec la mise en service de la nouvelle installation de sécurité.



→ Warum dieser Umbau ?

Der Bahnhof Château-d'Oex wurde im Jahr 1905 in Betrieb genommen. Er ist 32.67 km von Montreux entfernt und liegt auf einer Höhe von 967.6 m. Während diesem Jahrhundert hat die Montreux-Berner Oberland-Bahn viel zur wirtschaftlichen, touristischen und sozialen Entwicklung der Haute Gruyère, des Pays-d'Enhaut, des Saanenlandes und des Simmentals beigetragen.

Die Bahnanlagen in Château-d'Oex sind veraltet und entsprechen nicht mehr den betrieblichen und sicherheitsrelevanten Vorschriften. Der Umbau dieses wichtigen Bahnhofs wird somit unumgänglich, um auch in Zukunft einen sicheren, modernen und komfortablen Betrieb der Bahnlinie zu garantieren.

→ Welches sind die Hauptziele des Projektes ?

Die Sicherheit der Reisenden durch den Bau einer neuen Unterführung und die Anpassung der Perron Zugänge an die neuen Normen für die Reisenden mit behinderter Mobilität durch den Bau von neuen Zugangsrampen und eines Personenaufzuges.

Der Einstieg in die Züge durch Höherlegen der Bahnsteige 1 und 2.

Schaffen eines kundenorientierten Verkaufszentrums im bestehenden Bahnhofgebäude.

Wahrung des historischen Erscheinungsbildes des Bahnhofgebäudes und dessen direkten Umfeldes.

Aufheben der beiden Bahnübergänge und Kanalisieren des Fussgängerstromes durch die neue Personenunterführung.

→ Der Reisendenkomfort ist unser zentrales Anliegen

Die geplanten Arbeiten sollen den heutigen und zukünftigen betrieblichen Bedürfnissen und den Erwartungen der Reisenden entsprechen. Der Zugang zu den Zügen und die betrieblichen Abläufe sollen durch verschiedene Massnahmen optimiert werden : neue Gleisanlagen, Gestaltung, Höherlegung und Verlängerung der Perrons mit gleichzeitiger Überdachung, Bau eines Zwischenperrons, das durch eine Fussgängerunterführung erreichbar ist sowie ein besserer Zugang zu den Postautos und schliesslich Bau eines Fahrzeugunterstandes.

Die neuen Anlagen streben gezielt auf grösseren Komfort und Sicherheit für die Reisenden. Personen mit behinderter Mobilität sollen ohne Hilfe von Drittpersonen Zugang zu den Zügen haben.

Das Projekt ermöglicht ebenfalls das Anpassen der Infrastruktur für die TransGoldenPass Züge von 220 m Länge, die im Zeitraum 2020 verkehren sollten.

→ Inbetriebnahme des neuen Bahnhofs

Mit der Inbetriebnahme der neuen Sicherungsanlagen sollen die Arbeiten im Jahr 2015 abgeschlossen werden.

WIE WIRD DAS PROJEKT FINANZIERT UND WAS KOSTET DER BAHNHOFUMBAU ?

Der Umbau des Bahnhofs Château-d'Oex wird durch die Leistungsvereinbarung MOB 2013-2016 finanziert. Die Gesamtkosten von CHF 17.7 Millionen teilen sich wie folgt auf :

	CHF
Tiefbauarbeiten	7 764 703
Gleisoberbau	1 980 804
Fahrleitung	1 798 046
Sicherungsanlagen	3 918 269
Niederspannungsanlagen	948 675
Hochbau	610 000
Baustellensicherung	136 500
Rechte und Grundstücke	530 000

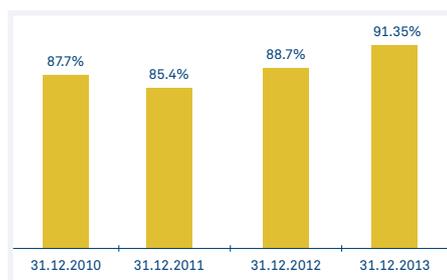


## PERSONNEL 2013

### REMERCIEMENTS AUX COLLABORATEURS

Malgré des conditions d'exploitation parfois peu évidentes, le personnel s'est, une fois de plus, pleinement investi pour garantir au mieux la qualité de service à notre clientèle. Cet engagement collectif a contribué de manière significative au développement positif de l'entreprise. Le Conseil d'Administration et la Direction adressent leurs plus chaleureux remerciements à l'ensemble des collaborateurs.

### ASSAINISSEMENT DE NOTRE CAISSE DE PRÉVOYANCE



Evolution du taux de couverture

Avec un indice de performance de 6,10% (6,50% l'année précédente) l'année 2013 s'est révélée profitable pour les investissements de la fondation de prévoyance PROFELIA, à laquelle notre caisse de pension est affiliée.

Grâce à ces bons résultats, le degré de couverture est passé de 88,7% au 31.12.2012 à 91,35% au 31.12.2013.

En 2013, notre institution de prévoyance comptait 337 assurés actifs et 210 bénéficiaires de rente.

Nous rappelons ici que notre institution de prévoyance a l'obligation d'assurer un taux de 100% de couverture d'ici le 31.12.2020 au plus tard.

### APPLICATION DU TAUX DE RÉMUNÉRATION LPP MINIMAL DE 1,75% EN 2014

Notre commission de prévoyance a décidé d'appliquer le taux de rémunération minimum de 1,75% adopté par la Confédération. Ce taux de rémunération est plus élevé que celui de l'année précédente (1,50%) et sera appliqué à l'ensemble des avoirs de vieillesse, sans différence entre part obligatoire et sur-obligatoire.

### COMMUNICATION

Le personnel a été invité aux traditionnelles rencontres avec la Direction le 5 décembre 2013 à Zweisimmen et le 16 janvier 2014 à Blonay. Ces meetings ont reçu un bon accueil et font partie de notre engagement pour une communication interactive.

Relevons que le même jour, s'est également tenue à Blonay, l'assemblée générale extraordinaire d'OuestRail en présence de Mme la Conseillère Fédérale Doris Leuthard. La présence de celle-ci a permis de donner un coup d'accélérateur à la campagne sur la votation « FAIF » concernant le financement du développement et de l'entretien du réseau ferroviaire. Cette manifestation comptant plus de 300 participants a représenté un véritable challenge pour nos collaborateurs, mais si l'on se fie aux commentaires élogieux reçus en retour, le succès a été au rendez-vous.





## PERSONAL 2013

### DANK ANS PERSONAL

Trotz nicht immer leichten Betriebsbedingungen hat sich das Personal einmal mehr zur Zufriedenheit unserer Fahrgäste eingesetzt. Das kollektive Engagement aller Mitarbeitenden hat maßgeblich zur positiven Entwicklung des Unternehmens beigetragen. Dafür sprechen ihnen der Verwaltungsrat und die Direktion Dank und Anerkennung aus.

### SANIERUNG UNSERES VORSORGEWERKES

Mit einer Performance von 6.10% (6.50% im Vorjahr) erwies sich das Jahr 2013 für die Anlagen der Vorsorgestiftung PROFELIA, an der unsere Pensionskasse angeschlossen ist, als erfreulich.

Dank dieser guten Ergebnisse steigerte sich der Kostendeckungsgrad von 88.7% am 31.12.2012 auf 91.35% am 31.12.2013.

Unser Vorsorgewerk zählte 337 aktiv Versicherte und 210 Rentenbezüger.

Wir erinnern daran, dass unser Vorsorgewerk die Auflage hat, bis spätestens am 31.12.2020 einen Deckungsgrad von 100% aufzuweisen.

### ANWENDUNG DES BVG-MINDESTZINSSATZES VON 1.75% IM JAHR 2014

Unsere Vorsorgekommission hat beschlossen, den vom Bundesrat beschlossenen Mindestzinssatz von 1.75% anzuwenden. Dieser Zinssatz liegt höher als im Vorjahr (1.50%) und wird auf dem gesamten Altersguthaben angewendet, ohne Unterschied zwischen obligatorischem und überobligatorischem Teil.

### KOMMUNIKATION

Das Personal wurde am 5. Dezember in Zweisimmen und am 16. Januar 2014 zum traditionellen Treffen mit der Direktion eingeladen. Diese Meetings waren sehr gut besucht und zählen zu unserem Engagement für interaktive Kommunikation.

Am gleichen Tag wurde in Blonay als Auftakt zum „FABI“ über die Finanzierung von Ausbau und Unterhalt der Bahninfrastruktur die aussergewöhnliche Generalversammlung von OuestRail in Blonay abgehalten in Anwesenheit von Frau Bundesrätin Doris Leuthard. Diese Kundgebung mit über 300 Teilnehmenden stellte für unsere Mitarbeitenden eine grosse Herausforderung dar. Dem allgemeinen Lob kann entnommen werden, das unser Personal diese Aufgabe sehr gut gemeistert hat.

C'est ainsi qu'à la demande des commanditaires des transports publics, et en étroite collaboration avec BLS, un nouveau Business-Plan détaillant coûts et recettes a été élaboré. Nous restons convaincus que le TransGoldenPass apporterait un nouvel essor au tourisme de l'Oberland bernois tout en remplissant également son rôle au niveau du trafic pendulaire. Les 55 millions de Francs investis dans le nouveau matériel roulant seront à la charge exclusive du MOB. Le dispositif à écartement variable à Zweisimmen reviendrait à env. 10 millions de Francs, dont la moitié à la charge de la Confédération. Le canton de Berne apporterait une contribution unique de 5 millions de Francs. En contrepartie, les cantons commanditaires auraient à l'avenir moins d'indemnisations à verser.

## Les cantons commanditaires maintiennent leur soutien, mais veulent des preuves de la rentabilité du projet.

La transformation de la gare de Zweisimmen est déjà prévue dans le crédit cadre des transports publics 2014-2017. Avec ou sans dispositif à écartement variable, les installations de sécurité vétustes doivent être renouvelées. L'état actuel de la planification ne permet pas de définir une répartition exacte des coûts dudit dispositif car il est devenu partie intégrante du concept.

La majorité des commanditaires maintiennent leur soutien au projet. Le canton de Berne demande toutefois la preuve de la viabilité économique de celui-ci.

Le 7 mars 2014 s'est tenue une conférence pendant laquelle différents acteurs du monde politique, économique et touristique ont été informés sur l'état actuel du projet et les prochaines étapes à venir.

Le projet définitif ayant été remis à fin mars 2014, la décision devrait tomber d'ici cet été. En cas d'acceptation, le premier trajet direct en train entre Montreux et Interlaken pourrait avoir lieu à fin 2017.



Assemblée générale extraordinaire OuestRail en compagnie de Madame la conseillère Fédérale Doris Leuthard et Madame la conseillère d'État Nuria Gorrite.



Ouvriers sur le chantier du renouvellement de la gare de Château-d'Oex.

In enger Zusammenarbeit mit der BLS und auf Antrag der Besteller des öffentlichen Verkehrs wurde ein neuer Business-Plan erstellt. Wir sind weiterhin überzeugt, dass der TransGoldenPass dem Tourismus im Berner Oberland eine neue Dynamik bringen und gleichzeitig auch seinem Auftrag im Pendlerverkehr nachkommen wird. Die MOB wird in das neue Rollmaterial 55 Millionen Franken investieren und trägt diese Investition allein. Die Kosten für die Umspuranlage in Zweisimmen sowie die zusätzlichen Gleise sollten ca. 10 Millionen Franken auslösen, wovon

## Die Bestellerkantone stehen weiterhin hinter dem Projekt, verlangen aber den Wirtschaftlichkeitsnachweis des Projektes

etwa die Hälfte vom Bund übernommen wird und der Kanton Bern eine einmalige Abfindung von ca. 5 Millionen Franken aufbringen müsste. Im Gegenzug bewirkt das Projekt, dass die Bestellerkantone in Zukunft weniger Abgeltungen zahlen müssten.

Das Umbauprojekt Bahnhof Zweisimmen ist bereits im Investitionsrahmenkredit 2014-2017 vorgesehen. Die Sicherungsanlagen im Bahnhof Zweisimmen müssen mit oder ohne Umspuranlage sowieso umgebaut werden. Im heutigen Planungsstand können die Kosten für die Umspuranlage kaum noch aufgeschlüsselt werden, weil sie integrierender Bestandteil des Gesamtkonzeptes geworden sind.

Die Besteller stehen weiterhin hinter dem Projekt. Der Kanton Bern verlangt aber den Nachweis, dass das Projekt wirtschaftlich selbsttragend ist.

Am 7. März 2014 konnten wir an einer Presseveranstaltung in Interlaken eine Palette aus Politik, Wirtschaft und Tourismus über den Stand des Projektes und das weitere Vorgehen orientieren.

Der definitive Projektbericht wurde Ende März 2014 vorgelegt. Bis im Sommer wird die öffentliche Hand über die Realisierung des Projektes entscheiden. Bei einem positiven Beschluss wird der erste Zug voraussichtlich Ende 2017 Montreux mit Interlaken verbinden.

## TECHNIQUE ET MATÉRIEL ROULANT

### — SÉCURITÉ ÉNERGIE

- Passage au 21 kV (Romande Energie) de la zone Est de la Riviera (MOB et MTGN). Ce passage a nécessité des travaux de modernisation des sous-stations de Charnex, Sendy Sollar, Les Avants, Crêt-d'Y-Bau, Naye sur plusieurs années.
- Création des installations nécessaires à la halte de la Chaudanne, comprenant en outre la demande d'arrêt bi directionnelle.
- Installation et mise en service des consoles pour les voyageurs entre Les Avants et Zweisimmen.
- Mise en service du système onduleur de la sous-station de Charnex permettant la restitution d'énergie à courant continu vers le réseau Romande Energie.
- Suivi des installations de sécurité et de ligne de contact lors de la réfection de voie sur le tronçon Zweisimmen – Lenk.
- Fin du renouvellement de la ligne de contact entre les Cases et les Sciernes avec pose de caténaire rigide dans les tunnels.
- Rénovation du bâtiment technique à Château d'Oex avec des travaux de démontage, d'installations basse tension et réseau informatique.
- Renouvellement partiel de la ligne de contact entre Rossinière et Château d'Oex.
- Travaux d'amélioration de la ligne de contact entre Saanenmöser et Saanen et entre Rossinière et Montbovon. Augmentation de la section du fil, réduction des pertes.
- Poursuite de la mise en place d'un réseau de télécommunication et informatique sur tout le réseau pour l'information aux voyageurs.
- Entretien, révisions cycliques, réparations et dépannages des installations de sécurité, des sous-stations, de la ligne de contact et des équipements de service aux voyageurs.
- Montage des installations de sécurité des passages à niveau de Bornon 2, La Tine, Les Riz, Chable de la Crausaz, Belmont, Clarenjeau et Champ Avant.
- Préparation de dossiers de projet pour des passages à niveau.
- Mise à jour des schémas d'installations de sécurité et de basse tension.
- Renouvellement de la gare de Château d'Oex et création de la ligne de contact nécessaire à l'exploitation d'une voie unique.

### — MATÉRIEL ROULANT

- Révision complète et pose de la télécommande de la locomotive 6006.
- Installation de comptage des voyageurs dans 3 automotrices de la série 5000.
- Révision complète de la pneumatique et peinture partielle de l'automotrice 4002.
- Mise en service de 6 voitures surbaissées (ex RHB).
- Transformation et mise en service de l'automotrice 1007.
- Transformation et mise en service de 2 wagons basculants et ballastières (ex ZB).
- Passage du système du frein à vide au frein à l'air comprimé d'une voiture en vue du TransGoldenPass.
- Mise en service de la voiture 117 après transformation et révision complète.
- Entretien, révisions cycliques, réparations et dépannages du parc de matériel roulant, en particulier révision de 13 bogies.
- Montage et mise en service de 2 rames TSOL.

- Umstellen des elektrischen Netzes auf 21 kV (Romande Energie) der Ostzone der Riviera (MOB und Rochers-de-Naye Bahn). Diese Umstellung setzte die Modernisierung der Unterwerke von Chernex, Sendy-Sollard, Les Avants, Crêt-d'Y-Bau und Rochers-de-Naye voraus.
- Schaffen der notwendigen Einrichtungen bei der Haltestelle in La Chaudanne, unter anderem der Haltbefehl für beide Fahrtrichtungen.
- Aufstellen und Inbetriebnahme der Konsolen für die Reisenden Information zwischen Les Avants und Zweisimmen.
- Inbetriebnahme der Wechselstromanlage im Unterwerk in Chernex zwecks Stromrückgewinnung ins Netz der Romande Energie.
- Fortlaufender Unterhalt der Sicherungs- und Fahrleitungsanlagen anlässlich der Gleiserneuerung auf der Strecke Zweisimmen – Lenk.
- Abschluss der Erneuerungsarbeiten an der Fahrleitung zwischen Les Cases und Les Sciernes inkl. Montage einer starren Fahrleitung in den Tunnels.
- Renovierung des technischen Gebäudes in Château-d'Oex inkl. Abbrucharbeiten, Niederspannungsanlagen und Informatiknetz.
- Teilweise Erneuerung der Fahrleitung zwischen Rossinière und Château-d'Oex.
- Verbesserungsarbeiten an der Fahrleitung zwischen Saanenmöser und Saanen und zwischen Rossinière und Montbovon. Grösserer Fahrdrahtdurchmesser zwecks Verlustverminderung.
- Ausbau der Telekommunikation und des Informatiknetzes für die Reisenden Information auf dem gesamten Bahnnetz.
- Unterhalt, jährliche Revision, Reparaturen und Störungsbehebung an Sicherungsanlagen, Unterwerken, Fahrleitungen und technische Ausrüstungen für die Reisenden.
- Montage der Sicherungsanlagen bei den Bahnübergängen Bornon 2, La Tine, Les Riz, Chable de la Crausaz, Belmont, Clarenjeaux und Champ Avant.
- Vorbereiten von Planungsunterlagen für Bahnübergänge.
- Nachführen des Schemas von Sicherungs- und Niederspannungsanlagen.
- Erneuerung des Bahnhofs Château-d'Oex inkl. neue Fahrleitung für einen eingleisigen Betrieb.

- Totalrevision und Montage der Fernsteuerung der Lokomotive 6006.
- Einbau des Reisenden Registriersystems in drei Triebfahrzeugen der Serie 5000.
- Totalrevision der Pneumatik und teilweiser Neuanstrich des Triebfahrzeuges 4002.
- Inbetriebnahme von 6 Niederflurwagen (ex RhB).
- Umbau und Inbetriebnahme des Triebfahrzeuges 1007.
- Umbau und Inbetriebnahme von 2 Schotterkippwagen (ex ZB).
- Umstellung von der Vakuum- auf die Luftdruckbremse von einem Fahrzeug im Hinblick auf den TransGoldenPass.
- Inbetriebnahme des Wagens 117 nach Umbau und Totalrevision.
- Unterhalt, periodische Revision, Reparatur und Störungsbehebungen am Rollmaterial sowie Revision von 13 Drehgestellen.
- Montage und Inbetriebnahme von zwei Zügen für den TSOL.



Assainissement du passage à niveau de la Chaudanne.

Afin de répondre à l'article 19 de la Loi fédérale sur les chemins de fer (LCdF), chaque compagnie de chemin de fer doit prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de l'exploitation.

La Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois SA doit à cet effet assainir tous les passages à niveau non conformes ou dangereux d'ici au 31 décembre 2014. Un total de 154 passages à niveaux devaient être assainis au MOB, dont 69 sont déjà assainis, 67 sont en cours, et 18 à l'étude.

**L'assainissement des passages à niveau sur la ligne de Montreux – Zweisimmen – Lenk s'est fait au moyen de :**

- Pose de Croix de St. André.
- Pose de barrières manuelles à ouverture sur demande :  
ce type d'assainissement est uniquement mis en place pour des passages à niveau agricoles sur lesquels le trafic est extrêmement faible et pour lesquels la mise en place d'installations de sécurité est financièrement disproportionnée.
- Suppression de passages à niveau :  
la suppression consiste à démanteler des installations sur site ainsi qu'à radier des droits éventuels inscrits au Registre Foncier.

Ce système est régi par une convention d'utilisation entre la compagnie de chemin de fer et les ayants-droits.

La suppression est également réalisée au moyen d'échanges de terrains ou de fractionnement en accord avec les propriétaires concernés.

- Pose d'installations de sécurité (feux ou feux et barrières) :  
cet assainissement nécessite des travaux de génie civil importants (création de nouveaux locaux techniques, socles, traversées route et voie, etc). Nous sommes dans l'attente d'une autorisation d'exploiter de la part de l'OFT pour mettre en service 5 installations qui sont prêtes à fonctionner.
- Travaux de génie civil pour augmenter la distance de visibilité (ex. PN Bignièrès).



Assainissement de la voie Matten – Lenk.

Gemäss Artikel 19 des Eisenbahngesetzes (EBG) hat das Eisenbahnunternehmen die Vorkehrungen zu treffen, die gemäss den Vorschriften des Bundesrates und den mit den genehmigten Plänen verbundenen Auflagen zur Sicherheit des Baues und Betriebes der Eisenbahn sowie zur Vermeidung der Gefahr für Personen und Sachen notwendig sind.

Bei der MOB waren insgesamt 154 Bahnübergänge zu sanieren, wovon 69 bereits saniert wurden, 67 sind in Ausführung und 18 sind projektiert.

Die MOB muss zu diesem Zweck alle nicht konformen oder gefährlichen Bahnübergänge bis 31. Dezember 2014 sanieren.

**Die Sanierung der Bahnübergänge auf der Linie Montreux – Zweisimmen – Lenk kann auf verschiedene Arten realisiert werden:**

→ **Aufstellen von Andreaskreuzen.**

→ **Aufstellen von handbedienten und auf Verlangen zu öffnende Schranken:**

Diese Sanierungsart kann nur bei landwirtschaftlichen Schranken mit extrem wenig Verkehr und bei denen Sicherungsanlagen übermässig teuer wären, vorgesehen werden. Eine Vereinbarung zwischen dem Berechtigten und der MOB regelt die Benützungsmodalitäten der Schranke.

→ **Aufhebung des Bahnüberganges:** dabei werden die örtlichen Anlagen demontiert und eventuelle im Grundbuch eingetragenen Rechte werden gelöscht.

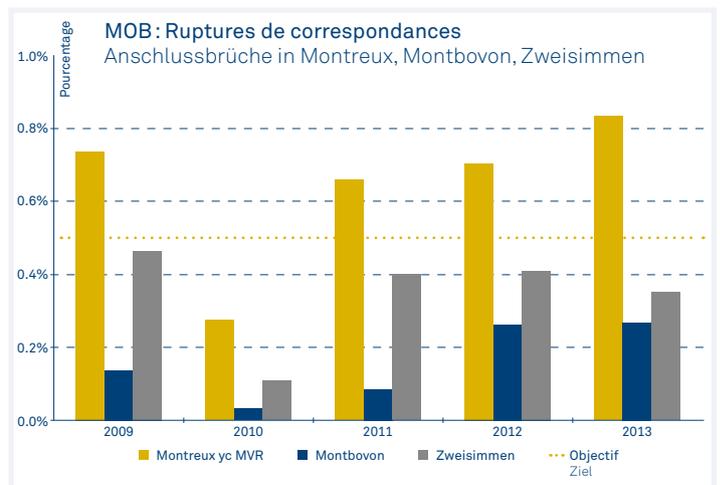
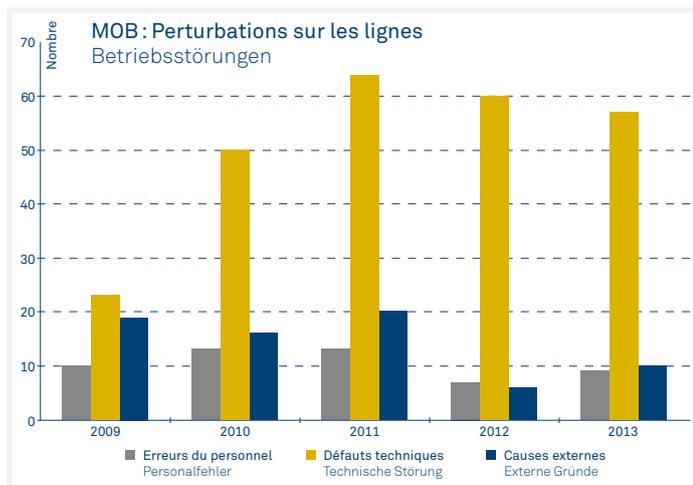
Die Aufhebung kann auch durch Grundstücksaustausch oder Grundstücksteilung mit den betroffenen Eigentümern realisiert werden.

→ **Anbringen von Sicherungsanlagen (Blinklicht oder Blinklicht und Schranken):** dabei sind Tiefbauarbeiten notwendig (Raum für technische Einrichtung, Betonsocket, Strassen- und Bahnüberquerungen...).

Wir haben beim Bundesamt für Verkehr das Gesuch für den Betrieb von fünf betriebsbereiten Anlagen gestellt.

→ **Tiefbauarbeiten zwecks Verbesserung der Sichtweite.**

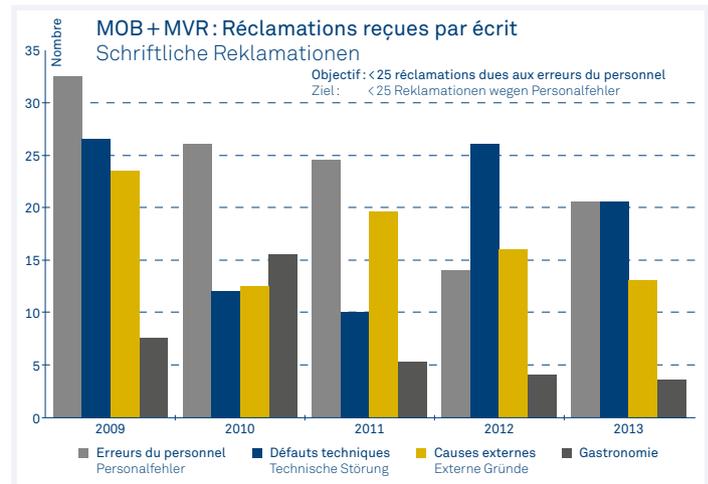
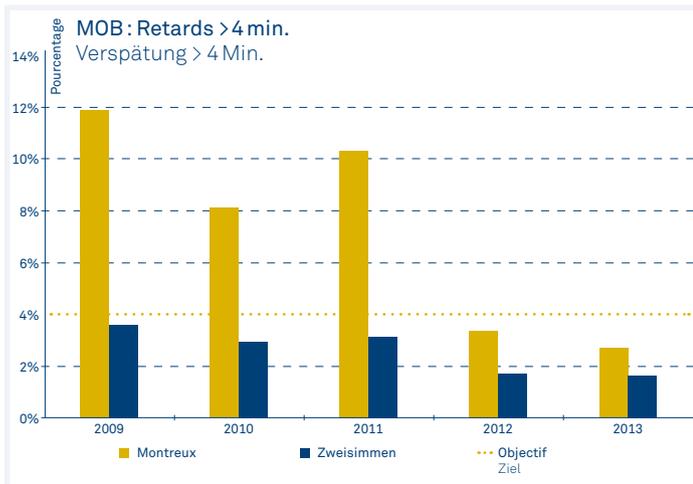
Malgré quelques pannes du matériel roulant et dérangements techniques, le niveau de notre standard de qualité est resté bon.



Les pannes, dérangements et réclamations ont pour cause principale :

- Des dérangements techniques liés à l'âge des locomotives des séries 4000, 6000 et 8000.
- Des dérangements et pannes des installations de sécurité aux passages à niveau.
- Des interruptions d'exploitation suite à une erreur de tiers.
- Des informations insuffisantes aux voyageurs lors de dérangements sur la ligne.
- Pour l'ensemble de l'année 2013 nous enregistrons 20,5 réclamations liées à des dérangements techniques.
- Nous enregistrons 20,5 plaintes concernant des erreurs du personnel.
- Les ruptures de correspondance s'élèvent à 0,48% et atteignent ainsi l'objectif de max. 0,5%.
- Les retards de > 4 minutes s'élèvent à 2,16% et atteignent ainsi l'objectif de max. 4%.
- Les retards de > 15 minutes s'élèvent à 0,24% et atteignent ainsi l'objectif de max. 0,4%.

# Trotz Pannen am Rollmaterial und technischen Störungen blieb unser Qualitätsstandard auf einem guten Niveau.



Die Hauptursachen für Pannen, Störungen und Reklamationen waren :

- Altersbedingte technische Störungen an den Lokomotiven der Serie 4000, 6000 und 8000.
- Blockstörungen und Pannen an Bahnübergängen.
- Betriebsunterbrüche wegen Fehlverhalten von Dritten.
- Mangelnde Reisenden Information auf den Zügen bei Betriebsstörungen.
- Für das gesamte Jahr 2013 verzeichnen wir 20.5 Reklamationen wegen technischer Störungen.
- Wir registrieren 20.5 Beschwerden wegen Fehlverhalten des Personals.
- Die Anschlussbrüche betragen 0.48% und erfüllen somit das ehrgeizige Ziel von max. 0.5%.
- Die Verspätungen > 4 Minuten betragen 2.16% und erfüllen somit die Zielsetzung von max. 4%.
- Die Verspätungen > 15 Minuten betragen 0.24% und erfüllen somit die Zielsetzung von max. 0.4%.

## ACTIVITÉS VOYAGEURS

### — SYSTÈME D'INFORMATION AUX VOYAGEURS DANS LES TRAINS

Les projets suivants ont été mis en œuvre en 2013 :

Un train d'essai, composé d'une locomotive, 2 voitures et une voiture pilote, a circulé de manière intensive, dans le but de tester et d'améliorer le nouveau système d'information aux voyageurs embarqué. A l'avenir, un écran de destination électronique sera installé sur la carrosserie extérieure de chaque voiture, alors qu'à l'intérieur de chaque compartiment, 1-2 écran(s) informeront les clients sur les prochains arrêts. Les essais vont se poursuivre en 2014, avant que l'intégralité de la flotte soit équipée à l'avenir. Ce système d'information aux voyageurs est conforme avec les règles établies dans la loi sur l'égalité pour les handicapés.

### — CELLULES DE COMPTAGE DES VOYAGEURS

Les automotrices 5000 et 7000 ont été équipées de cellules de comptage des voyageurs. Ce système permet de connaître avec exactitude, dans chaque train, le nombre de voyageurs à bord. Ce système va remplacer le comptage effectué manuellement par le mécanicien ou le chef de train. Il permet en outre d'avoir des statistiques beaucoup plus précises du nombre de voyageurs, et permet de transmettre nos données nécessaires pour la clé de répartition nationale des recettes des abonnements généraux et demi-tarifs.

### — PARTENARIAT AVEC LE MONTREUX- VOLLEY-MASTERS

Le Goldenpass a été le partenaire officiel du Montreux-Volley-Masters. Ce partenariat a été une excellente occasion d'avoir une forte présence sur cet événement sportif de haut niveau. Ce partenariat sera à nouveau effectif en 2014.

## PERSONENVERKEHR

### FAHRGASTINFORMATIONEN IN DEN ZÜGEN

Ein Testzug bestehend aus einer Lokomotive, zwei Reisenden- und einem Steuerwagen verkehrte intensiv auf unserer Linie, um das neue System der Fahrgastinformation in den Zügen zu testen und zu verbessern. In Zukunft wird auf der Aussenseite von jedem Fahrzeug eine elektronische Zuglaufanzeige die Reisenden orientieren, und in jedem Abteil werden ein oder zwei Bildschirme den nächsten Halt anzeigen. Diese Versuche werden nächstes Jahr weitergeführt, damit in Zukunft die ganze Fahrzeugflotte mit diesem System ausgerüstet werden kann. Dieses Informationssystem für die Reisenden entspricht den gesetzlichen Vorgaben über die Gleichstellung der Behinderten.

### ELEKTRONISCHE ZÄHLUNG DER REISENDEN

Die Triebfahrzeuge der Serie 5000 und 7000 wurden mit einer elektronischen Erfassung der Reisenden ausgerüstet. Mit diesem System kann auf jedem Zug die genaue Zahl der Reisenden erfasst werden. Dadurch entfällt das Zählen durch den Zugchef oder den Lokomotivführer. Auch wird es möglich sein, genaue Angaben über die Anzahl Reisenden zu bekommen, um unsere Zahlen für den nationalen Verteilschlüssel der Einnahmen aus den Abonnementen und Halbtaxabonnementen zu eruieren.

### PARTNERSCHAFT MIT DEM MONTREUX-VOLLEY-MASTERS

GoldenPass war im Geschäftsjahr offizieller Partner des Montreux-Volley-Masters. Diese Partnerschaft bot uns die einmalige Gelegenheit, unseren Namen mit einem hochrangigen sportlichen Ereignis in Verbindung zu bringen. Diese Partnerschaft soll im nächsten Jahr erneuert werden.



goldenpass  
Compagnie du Chemin de Fer

BRUNNEN



**GOLDENPASS CENTER**

Rue de la Gare 22

Case postale 1426

CH-1820 Montreux 1

T: +41 21 989 81 81

[goldenpass@goldenpass.ch](mailto:goldenpass@goldenpass.ch)

[www.goldenpass.ch](http://www.goldenpass.ch)

# Rapport de gestion 2013 Partie financière



COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER  
MONTREUX OBERLAND BERNOIS SA





04	Commentaires généraux
06	Bilan
07	Compte d'exploitation
08	Compte de profits et pertes
09	Tableau de financement
10	Annexe aux comptes
11	Évolution des fonds propres
12	Informations complémentaires
14	Rapport sur les comptes annuels
16	Bilan consolidé
17	Compte de résultats consolidé
20	Tableau d'évolution des fonds propres consolidés
21	Tableau de financement consolidé
22	Annexes aux comptes annuels consolidés
	1. Principes régissant d'établissement des comptes consolidés
25	2. Notes explicatives aux comptes consolidés
30	3. Autres informations
31	Rapport sur les comptes consolidés

L'année 2013 nous a présenté plusieurs bonnes nouvelles. D'une part nos recettes de transport ont augmenté de presque 9%, nos prestations de construction de véhicules pour des tiers ont connu une apogée grâce à une grosse affaire ponctuelle commencée en 2012 et se terminant à mi-2013.

Dès lors, nous parlons surtout « bénéfiques » dans les comptes 2013. Seule ombre au tableau, nos lignes bernoises sont à la peine avec un déficit global d'environ 165 KCHF.

Selon les instructions de l'Office Fédéral des Transports, nous sommes à même de vous présenter des comptes par secteurs en fin du rapport de gestion. La partie dite « Infrastructure » dégage un bénéfice d'exploitation de 351 KCHF, la partie « Voyageurs » (transport régional de voyageurs) présente globalement un bénéfice d'exploitation de 117 KCHF, et la partie non-indemnisée également un bénéfice d'exploitation de 974 KCHF, soit au total 1'441 KCHF, malgré une diminution des indemnités des pouvoirs publics de 1'228 KCHF soit 4%.

Après prise en compte des produits et charges extraordinaires, nous sommes fiers de présenter un bénéfice de l'exercice de 981 KCHF. Mentionnons dans les charges extraordinaires des amortissements extraordinaires pour 600 KCHF concernant de vieilles rames qui seront remplacées ainsi que 279 KCHF de provision pour impôts pour la partie non-indemnisée.

Les produits ont augmenté de 9,5% et les charges de 8,2%. Ces d'augmentations sont essentiellement dues aux importants travaux pour tiers mentionnés plus haut.

Les objets suivants ont été portés au compte des immobilisations (en KCHF):

—  
INFRASTRUCTURE

**Montreux-Zweisimmen**

MZ9.01 II Renouv. voie Allières-Sciernes	3'200
MZ10.53 Tpe Renouv. s-stations + renfort LC + éco énergie	1'863
MZ09.07 6 Wagons surbaissés ex-Rhb	1'260
MZ9.02 T Renouv. de ligne de contact 1.5 km/a	1'000
MZ10.55 IB Construction s-stat. 20kw Chernex	920
MZ09.08 II Coulisses Allières-Sciernes	800
MZ10.54 IB Transfo dépôt Ch'Oex pour SE+SV	345
MZ09.08 II 2 Instal. serv. chantier Minimel	250
MZ10.56 IB Création centre d'exploitation montreux	230
MZ09.08 II Assain mur km 18.4.	105

MZ9.03 Tpe Renouv. s-station Chernex	100
MZ09.08 IB Dépôt Montreux, rempl. 3 portes	80
MZ09.08 IB Rempl. chauffage gare Gstaad	50
MZ09.08 II VW T5 SV1	91
MZ09.08 IB Toiture dépôt Zweisimmen	35
MZ09.08 II Logiciel heures Infra	34
MZ09.15 II Assain PN Champ-Avant (cmne Montreux)	33
MZ09.29 Tpe VW Caddy Combi	26
MZ09.15 II Assain. PN Bignières (km 6.162)	17
MZ9.16 Gare Gstaad - rénov. appart. combes	15
MZ09.08 II Renouv. équipements et bureautique	11
Total MZ	10'465

### Zweisimmen-Lenk

ZL10.01 refection voie ZL	3'000
ZL9.05 assainissement PN	43
Total ZL	3'043

**Total INFRASTRUCTURE 13'508**

### PROPRE FINANCEMENT

Tpv - Phase 1 peint. vhc CI/CD (17 unités)	375
Tpv - Proj 4000, UM 5000, electron, portes	180
Tpv - Équipement 5000 comptages voyageurs	170
Tpv - Télécommande loc 6005-6 (ex TPF)	120
Tpv - Rempl. conv. freq. + entr. prév. 8000	120
Tpv - Équipement secteur mec. Serr et électricité	110
FI - Extension capacité stockage données	80
FI - Cycle mise à jour PC 2012-2016	75
Tpv - Tables voit. panoramc 1ère classe	70
FI - Licences office 2000	50
Tpv - Élévateur 3.5 tonnes pour bogies	39
A - Logiciel gestion absences	35
FI - Nouvelle messagerie électronique	29
Tpv - Vérins de dépannage wagon de secours	28
M - Véhicule service	27
M - Aménag. bureau vte gare Saanen	19
Tpv - Passerelle de sécurité voie 44 Chernex	17
Tpv - Renouvellement instruments de mesure	17

**Total PROPRE FINANCEMENT 1'561**

**Total GÉNÉRAL 15'069**

		2013	2012
		CHF	CHF
<b>ACTIF</b>			
1	<b>Actif circulant</b>	<b>28 450 987</b>	<b>26 174 693</b>
	Disponibilités à vue	11 316 014	5 394 483
	<b>Créances</b>	<b>5 471 877</b>	<b>11 422 565</b>
	Envers des sociétés du groupe	-	-
	Envers des sociétés proches	-	-
	Envers des tiers	5 471 877	11 422 565
	<b>Stocks</b>	<b>8 271 986</b>	<b>8 035 931</b>
	<b>Actifs de régularisation</b>	<b>3 391 110</b>	<b>1 321 714</b>
2	<b>Actif immobilisé</b>	<b>247 351 594</b>	<b>220 141 947</b>
	<b>Immobilisations financières</b>	<b>1 201 502</b>	<b>1 201 501</b>
	Valeurs en portefeuille	300 002	300 001
	Participations	901 500	901 500
	Prêts à des tiers	-	-
	<b>Immobilisations corporelles</b>	<b>213 939 275</b>	<b>208 899 184</b>
	Immobilisations	386 821 782	376 991 383
	Amortissements	-172 882 507	-168 092 199
	<b>Investissements en cours</b>	<b>32 210 816</b>	<b>10 041 262</b>
	Objets en cours d'investissements	32 735 612	10 132 353
	Subventions à fonds perdus pour en cours	-524 796	-91 090
	<b>Total de l'actif</b>	<b>275 802 581</b>	<b>246 316 640</b>
<b>PASSIF</b>			
1	<b>Fonds étrangers</b>	<b>235 763 968</b>	<b>207 258 882</b>
	Fonds étrangers à court terme	15 029 478	16 954 710
	Dettes à court terme résultant d'achats	6 769 973	9 112 264
	Dettes financières	662 608	1 076 992
	Autres dettes	161 533	48 772
	Passifs de régularisation	7 435 364	6 716 682
	<b>Fonds étrangers à long terme</b>	<b>220 734 490</b>	<b>190 304 172</b>
	Dettes long terme envers des tiers	42 358 182	26 243 394
	Contributions d'investissement des pouvoirs publics actionnaires	176 961 906	162 396 376
	Provisions à moyen et long terme	1 414 402	1 664 402
2	<b>Fonds propres</b>	<b>40 038 613</b>	<b>39 057 758</b>
	Capital-actions	20 687 570	20 687 570
	<b>Réserves</b>	<b>16 513 979</b>	<b>16 539 652</b>
	Réserve légale générale	576 100	560 000
	Réserve pour pertes futures	13 611 485	408 214
	Réserves affectées	2 326 394	15 571 438
	Bénéfice/perte résultant du bilan	2 837 064	1 830 536
	<b>Total du passif</b>	<b>275 802 581</b>	<b>246 316 640</b>

COMPTÉ D'EXPLOITATION MOB		2013	2012
		CHF	CHF
PRODUITS	<b>Produits de transport</b>	<b>14 348 773</b>	<b>12 783 442</b>
	Voyageurs	14 343 224	12 653 048
	Marchandises et poste	5 549	130 394
	<b>Indemnisation des pouvoirs publics</b>	<b>28 565 084</b>	<b>29 793 545</b>
	<b>Produits accessoires</b>	<b>29 461 477</b>	<b>23 516 109</b>
	Prestations à des tiers	23 899 932	18 608 440
	Loyers	1 034 826	1 172 551
	Prestations propres pour investissements	4 419 084	3 608 880
	Produits financiers	107 636	126 237
	<b>Produits</b>	<b>72 375 335</b>	<b>66 093 096</b>
	CHARGES	<b>Charges de personnel</b>	<b>38 819 143</b>
Salaires payés		30 111 524	27 833 689
Prestations d'assurances		- 682 869	- 437 855
Prestations de travail de tiers		2 933 443	2 148 759
Charges sociales et autres charges		6 457 044	6 158 256
<b>Autres charges</b>		<b>22 328 454</b>	<b>20 908 580</b>
Matières, marchandises, services		3 274 790	3 313 122
Exploitation des installations		3 873 263	3 892 583
Exploitation des véhicules		8 228 393	7 060 274
Autres charges d'exploitation		6 952 009	6 642 602
Assurances et indemnités versées		451 877	375 170
Droits, taxes, impôts indirects		1 108 807	1 172 313
Energie et évacuation des déchets		2 872 252	2 749 746
Administration et informatique		893 789	830 310
Publicité		899 893	821 147
Charges financières		725 392	693 915
<b>Amortissements et non-activables</b>		<b>9 786 254</b>	<b>8 939 495</b>
Amortissements		9 426 256	8 342 694
Non-activables		359 997	596 801
<b>Charges</b>		<b>70 933 850</b>	<b>65 550 924</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>1 441 484</b>	<b>542 172</b>	

COMPTES DE PROFITS ET PERTES

	2013	2012
	CHF	CHF
Résultat d'exploitation	1 441 484	542 172
Bénéfice sur la vente d'immobilisations	2 385	227 663
Produits extraordinaires	545 320	377 940
Charges extraordinaires	- 729 634	- 709 087
Impôt sur le capital et bénéfice	- 278 700	- 117 100
Résultat de l'exercice	980 855	321 587

PROPOSITION RELATIVE À L'EMPLOI  
DU BÉNÉFICE AU BILAN

	2013	2012
	CHF	CHF
Bénéfice reporté	1 856 209	1 508 949
Résultat de l'exercice	980 855	321 587
<b>Soldes à disposition de l'assemblée générale des actionnaires</b>	<b>2 837 064</b>	<b>1 830 536</b>
Le conseil d'administration propose l'emploi suivant du bénéfice au bilan : (en + prélèvement, en - alimentation)		
	<b>Minimum Légal</b>	
Réserve générale (CO art 671)	- 36 269	- 36 500
Réserve p.pertes futures infrastructure (LCF art 67)	- 615 673	- 615 673
Réserve p.pertes futures trafic voyageurs (LTV art 36)	0	360 192
Réserve pour amortissements chemin de fer	0	0
<b>Report à nouveau</b>	<b>2 545 083</b>	<b>1 856 209</b>

TABLEAU DE FINANCEMENT MOB

	2013	2012
	CHF	CHF
<b>Opérations d'exploitation</b>		
Résultat de l'exercice	980 855	321 587
Amortissements des immobilisations corporelles	10 028 908	10 086 681
Gain sur cessions d'immobilisations	- 2 385	- 227 663
Variation des provisions	- 250 000	0
<b>Capacité d'autofinancement de l'exploitation</b>	<b>10 757 378</b>	<b>10 180 606</b>
Variation des créances d'exploitation à court terme	3 665 292	- 8 784 105
Variation des dettes d'exploitation à court terme	- 1 294 848	- 2 202 872
Variation des stocks	- 236 055	- 205 674
<b>Variation du besoin en fonds de roulement</b>	<b>2 134 388</b>	<b>- 11 192 651</b>
<b>Flux de fonds provenant de l'exploitation</b>	<b>12 891 767</b>	<b>- 1 012 045</b>
<b>Opérations d'investissements</b>		
Investissements en immobilisations corporelles	- 37 672 259	- 22 195 361
Cessions d'immobilisations	2 385	227 663
Variation des titres et participations	- 1	1 500
Variation des prêts accordés	0	260 000
<b>Flux de fonds relatifs aux investissements nets</b>	<b>- 37 669 875</b>	<b>- 21 706 198</b>
<b>Opérations de financement</b>		
Variation des contributions d'investissements des pouvoirs publics	14 565 530	14 003 640
Ditto sur en cours de construction	433 705	- 700 580
Variation des autres emprunts à long terme	16 114 788	3 675 394
Variation des dettes bancaires à court terme	- 414 384	0
<b>Flux de fonds relatifs aux opérations financières</b>	<b>30 699 640</b>	<b>16 978 454</b>
Variation des disponibilités	5 921 531	- 5 739 788
Disponibilités au 31 décembre de l'année précédente	5 394 483	11 134 271
<b>Disponibilités au 31 décembre</b>	<b>11 316 014</b>	<b>5 394 483</b>

## PRINCIPES RÉGISSANT L'ÉTABLISSEMENT DES COMPTES

Les comptes étant établis selon les directives de la Loi fédérale sur les chemins de fer (LCdF), nous renonçons à détailler les principes d'évaluation et d'établissement des comptes.

		2013	2012
	CHF	CHF	CHF
<b>1 Engagements conditionnels en faveur de tiers</b>		<b>50 000</b>	<b>50 000</b>
Fondation fonds légal de garantie de la branche Suisse du voyage		50 000	50 000
<b>2 Actifs mis en gage ou cédés pour garantir des engagements et autres cessions en garantie</b>		<b>254 150 092</b>	<b>226 940 446</b>
Immobilisations : Compte tenu du système de financement de certains investissements par les pouvoirs publics (subventions remboursables / conditionnellement remboursables), l'essentiel des immobilisations est à considérer comme étant mis en gage ; le montant global des immobilisations a ainsi été indiqué.		246 150 092	218 940 446
Cession de contributions des pouvoirs publics en garantie de financements bancaires		8 000 000	8 000 000
<b>3 Valeurs d'assurances</b>		<b>358 801 409</b>	<b>342 907 383</b>
Bâtiments		59 950 232	58 551 392
Matériel roulant		171 420 000	171 420 000
Installations		92 431 177	77 935 991
RC entreprise		30 000 000	30 000 000
RC dirigeants		5 000 000	5 000 000
<b>4 Dettes envers des institutions de prévoyance</b>		<b>33</b>	<b>0</b>
<b>5 Participations importantes</b>	<b>Capital CHF</b>	<b>part</b>	<b>part</b>
Voyages et Services automobiles MOB SA	600 000	60.0%	60.0%
Garage – Parc Montreux Gare SA	2 050 000	42.2%	42.2%
Golden Pass SA (libéré à 50%)	100 000	100.0%	100.0%
Transports Montreux – Vevey – Riviera SA	5 750 000	17.0%	17.0%
<b>6 Actionnaires détenant plus de 3% du capital-actions</b>			
Confédération Suisse		43.1%	43.1%
Canton de Berne		18.8%	18.8%
Canton de Vaud		17.4%	17.4%
Rollyfly SA Holding		6.6%	6.6%
Commune de Montreux		3.7%	3.7%
Canton de Fribourg		3.1%	3.1%

		2013	2012
		CHF	CHF
<b>7</b>	<b>Actions propres détenues au 31 décembre</b>	<b>Nombre</b>	<b>Nombre</b>
	Par la Compagnie du Chemin de fer	Etat au 1.1	1 199
	Montreux – Oberland Bernois SA	Achat	0
		Ventes	- 24
		Etat au 31.12	1 175
	Par Voyages et Services automobiles MOB SA		46
			46
	Les actions vendues l'ont été au prix de 10.– (valeur nominale) Compte tenu de la faible quantité de propres actions détenues, la réserve pour propres actions n'a pas été constituée.		
<b>8</b>	<b>Créances résultant de ventes et prestations</b>	<b>2 654 726</b>	<b>5 731 548</b>
	Correction pour risque de pertes	- 115 500	- 266 200
	Créances au bilan	2 539 226	5 465 348
<b>9</b>	<b>Mouvements des réserves</b>		
	Réserve générale	Solde au 1.1	560 000
	Attribution décidée par l'assemblée générale		16 100
		Solde au 31.12	576 100
	Réserve pour pertes futures	Solde au 1.1	408 214
	Réserves pour pertes futures infrastructure (LCF Art.67)		10 501 313
	Réserves pour pertes futures voyageurs (LTV art.36)		2 701 959
		Solde au 31.12	13 611 485
	Réserves affectées	Solde au 1.1	15 571 438
	Réserve pour amortissements infrastructure		- 9 674 569
	Réserve pour amortissements voyageurs		- 3 570 475
		Solde au 31.12	2 326 394
			15 571 438

## ÉVOLUTION DES FONDS PROPRES

	(CHF)	Capital	Réserve générale	Réserve pour pertes futures	Réserves affectées	Résultat au bilan	Total
<b>Etat au 31.12.2011</b>		20 687 570	560 000	712 434	15 594 489	1 181 677	38 736 170
Exploitation pour réserve pour pertes futures				- 323 993	- 23 051	347 044	-
Extraordinaires pour pertes futures				19 772		- 19 772	-
Réserve générale						-	-
Résultat de l'exercice						321 587	321 587
<b>Etat au 31.12.2012</b>		20 687 570	560 000	408 214	15 571 438	1 830 536	39 057 758
Réserve pour pertes futures				307 634		- 307 634	-
Réserve pour amortissements					- 349 4070	349 407	-
Réaffectations réserves p. amortissements				12 895 637	- 12 895 637		-
Réserve générale			16 100			- 16 100	-
Résultat de l'exercice						980 855	980 855
<b>Etat au 31.12.2013</b>		20 687 570	576 100	13 611 485	2 326 394	2 837 064	40 038 613

### 10 Système de contrôle interne et analyse de risques

L'un des risques financiers préoccupant est le degré de couverture insuffisant de la caisse de pensions. Les deux dernières années ayant fait progresser le taux de couverture au-delà des 90% (91.2 selon les dernières estimations) nous ne modifions rien à notre système d'assainissement actuel et maintenons inchangée la provision actuelle.

Un système d'analyse et de gestion des risques est en place. Il est suivi par le conseil d'administration. Cet outil incorpore notamment une analyse des risques destinée à protéger les actifs.

### 11 L'Office Fédéral des Transports a approuvé les comptes 2013 selon les bases légales en vigueur.

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

### Comptes 2013 par secteurs et crédit-cadre infrastructure

À la demande de l'Office Fédéral des Transports, nous présentons ici les comptes séparés par secteurs.

La structure des secteurs imaginés en 2012 a été complètement retravaillée en 2013.

Ainsi la société est maintenant divisée en quatre secteurs :

- Services généraux (direction, finances, personnel, ateliers-véhicules de Chernerx)
- Secteur voyageurs (transport régional de voyageurs, y compris matériel roulant)
- Secteur infrastructure (infrastructure et bâtiments ferroviaires)
- Secteur immobilier (bâtiments non ferroviaires et terrains)

La comparaison avec les comptes 2012 n'est pas possible (au vu de ces changements importants).

Le bilan 2013 par secteurs sera présenté sous sa forme définitive avec les comptes 2014.

Compte d'exploitation MOB 2013 par secteurs

PRODUITS	(CHF)	Services généraux	Immobilier	Voyageurs	Infrastructure
Produits de transport		-	-	14 348 773	-
Indemnisation pouvoirs publics		-	-	16 586 084	11 979 000
Mise à disposition de personnel		26 063 672	-	-	-
Vente de matériel et prestations		22 837 169	-	7 792 474	4 017 441
Locations		271 660	199 949	127 850	995 527
Propres prest. pour invest.		778 043	-	248 528	3 392 513
Produits financiers		96 315	-	-	11 320
Accès au réseau		-	-	-	5 093 227
<b>Total des produits</b>		<b>50 046 860</b>	<b>199 949</b>	<b>39 103 709</b>	<b>25 489 028</b>
<b>CHARGES</b>					
Dépenses de personnel		38 819 143	-	15 419 955	10 643 717
Matières, marchandises services		1 699 529	-	9 159 149	3 163 264
Exploitation des installations		1 082 864	-	408 005	2 785 446
Exploitation des véhicules		5 621 223	-	2 588 168	176 110
Assurances		118 837	-	118 243	214 797
Droits, taxes, impôts		14 984	-	614 481	479 341
Energie		149 932	-	54 308	2 521 011
Eau, matières et évacuation		70 842	-	24 098	52 062
Administration et informatique		539 592	-	237 022	117 174
Publicité		5 011	-	894 881	-
Charges financières		475 114	-	250 268	10
Non-activables		26 644	-	286 335	47 017
Amortissements		456 669	199 949	3 831 197	4 938 441
Accès au réseau		-	-	5 093 227	-
Mouvements analytiques groupés		- 7 035	-	6 968	67
<b>Total des charges</b>		<b>49 073 350</b>	<b>199 949</b>	<b>38 986 305</b>	<b>25 138 458</b>
<b>Résultat d'exploitation (+ = Bénéfice)</b>		<b>973 510</b>	<b>-</b>	<b>117 404</b>	<b>350 570</b>
Produits extraordinaires		150 538	7 500	124 564	265 103
Charges extraordinaires et prov. impôts		- 401 694	- 4 480	- 602 160	-
<b>Résultat de l'exercice (+ = Bénéfice)</b>		<b>722 355</b>	<b>3 020</b>	<b>- 360 192</b>	<b>615 673</b>

Les secteurs « Services généraux » et « Immobilier » sont non-indemnisés.

Immobilisations corporelles	(CHF)	Services généraux	Immobilier	Voyageurs	Infrastructure
Immobilisations corporelles brutes		12 449 448	12 925 010	138 629 536	222 817 788
Amortissements cumulés		- 4 335 145	- 2 815 255	- 85 239 000	- 80 493 106
Investissements en cours nets		90 495	450	18 752 931	13 366 940
<b>Total</b>		<b>8 204 798</b>	<b>10 110 205</b>	<b>72 143 466</b>	<b>155 691 622</b>

Multifiduciaire Léman SA  
Avenue du Casino 52  
CH-1820 Montreux  
Tél. +41 21 966 80 00  
Fax +41 21 966 80 10  
www.multigroupservices.com

A l'Assemblée générale des actionnaires de la

**Compagnie du Chemin de fer Montreux  
Oberland bernois SA, Montreux**

Montreux, le 22 avril 2014

## Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de la Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA, comprenant le bilan, le compte d'exploitation, le compte de profits et pertes, le tableau de financement et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

### *Responsabilité du Conseil d'administration*

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### *Responsabilité de l'organe de révision*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

### *Opinion d'audit*

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

J..



**Rapport sur d'autres dispositions légales**

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

**MULTIFIDUCIAIRE LEMAN SA**

Christophe Boy  
Expert-réviseur agréé  
Responsable du mandat

Yves Reichenbach  
Expert-réviseur agréé



**BILAN CONSOLIDÉ DU GROUPE MOB  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		notes en annexe		2013	2012
				KCHF	KCHF
<b>ACTIF</b>	<b>Actif circulant</b>			<b>29 888</b>	<b>27 528</b>
	Disponibilités	1		12 121	6 276
	Créances	2		6 000	11 823
	Matériel en stock	3		8 287	8 042
	Actifs transitoires	4		3 480	1 388
	<b>Actif immobilisé</b>			<b>255 206</b>	<b>227 569</b>
	Immobilisations corporelles			254 881	227 244
	Valeur comptable nette des immobilisations corporelles	5		255 406	227 335
	Contributions à fonds perdus des pouvoirs publics			- 525	- 91
	Immobilisations financières	6		325	325
				<b>285 095</b>	<b>255 097</b>
<b>PASSIF</b>	<b>Fonds étrangers</b>			<b>241 695</b>	<b>212 590</b>
	Dettes à court terme			16 285	17 951
	Dettes bancaires	7		0	0
	Autres dettes	8		8 714	11 295
	Passifs transitoires	9		7 571	6 656
	Dettes à long terme			225 410	194 639
	Provisions	10		1 414	1 664
	Emprunts hypothécaires et divers	11		52 024	35 739
	Engagements de leasing			593	423
	Contributions d'investissement des pouvoirs publics	12		171 378	156 813
	<b>Intérêts de tiers hors groupe</b>			<b>2 185</b>	<b>2 145</b>
	<b>Fonds propres</b>			<b>41 215</b>	<b>40 362</b>
	Capital-actions	13		20 688	20 688
	Réserves consolidées			19 675	19 164
	Résultat de l'exercice			853	511
				<b>285 095</b>	<b>255 097</b>

Les fonds propres au 31.12.2012 ont été retraités, un montant de CHF 1'500.- avait été provisionné en trop dans les titres de participations (Actifs, Immobilisations financières, et résultat de l'exercice)

ATTENTION : Les valeurs ayant été arrondies en milliers de francs, les additions littérales des chiffres présentés aux pages 18-30 peuvent varier d'une ou deux unités.

COMPTE DE RÉSULTATS CONSOLIDÉ  
DU GROUPE MOB AU 31 DÉCEMBRE 2013

		notes en annexe	2013 KCHF	2012 KCHF
<b>PRODUITS</b>	<b>Produits de transport</b>		<b>17 788</b>	<b>16 037</b>
	Transport par chemin de fer		14 343	12 653
	Transport de marchandises		6	130
	Transport par car		3 440	3 253
	<b>Commissions sur voyages (agences de voyages)</b>		<b>591</b>	<b>518</b>
	Vente de voyages		4 705	4 017
	Achat de voyages		- 4 114	- 3 420
	<b>Autres produits</b>		<b>30 157</b>	<b>24 199</b>
	Prestations pour des tiers		10 144	8 586
	Travaux pour des tiers		10 112	6 535
	Fermages et loyers		1 046	1 184
	Exploitation de parkings		926	934
	Propres prestations pour les comptes des immobilisations		4 717	3 832
	Produits divers		3 211	3 128
	<b>Indemnisation pour les prestations de service public</b>		<b>28 565</b>	<b>29 794</b>
	<b>Total des produits</b>	14	<b>77 102</b>	<b>70 547</b>
<b>CHARGES</b>	<b>Charges pour le personnel</b>		<b>40 485</b>	<b>37 323</b>
	<b>Autres charges d'exploitation</b>		<b>24 631</b>	<b>22 721</b>
	Dépenses générales		1 960	1 914
	Publicité et frais de vente		932	819
	Assurances et dédommagements		621	551
	Matériel et prestations de tiers		16 084	14 331
	Fermages et loyers		1 224	1 134
	Energies et matières de consommation		3 450	3 375
	Frais de construction et de renouvellement non activables		360	597
	<b>Amortissements</b>	5	<b>9 959</b>	<b>8 900</b>
	<b>Total des charges</b>		<b>75 075</b>	<b>68 944</b>
	<b>Résultat d'exploitation</b>		<b>2 027</b>	<b>1 603</b>
	<b>Résultat financier</b>		<b>- 862</b>	<b>- 815</b>
	Produits financiers		21	40
	Frais financiers		- 883	- 855
	<b>Résultat ordinaire</b>		<b>1 165</b>	<b>788</b>





COMPTES DE RÉSULTAT CONSOLIDÉS  
DU GROUPE MOB AU 31 DÉCEMBRE 2013

	notes en annexe	2013 KCHF	2012 KCHF
Résultat ordinaire		1 165	788
Résultat exceptionnel		- 154	- 97
Bénéfice sur vente d'immobilisations		29	234
Perte sur vente d'immobilisation		0	0
Produits extraordinaires	15	548	378
Charges extraordinaires	16	- 731	- 709
<b>Résultat de l'exercice</b>		<b>1 011</b>	<b>691</b>
Part des minoritaires au résultat		- 158	- 181
<b>Résultat net du groupe</b>		<b>853</b>	<b>511</b>

TABLEAU D'ÉVOLUTION DES FONDS PROPRES  
CONSOLIDÉS DU GROUPE MOB AU 31 DÉCEMBRE 2013

	(KCHF)	Capital	Bénéfices accumulés	Réserves LCF	Total sans minoritaires	Part des minoritaires	Total avec minoritaires
<b>Etat au 31.12.2011</b>		20 688	18 452	712	39 852	2 082	41 934
Attrib.réserves selon AG 2011			- 39	39	0		0
Prél.réserves selon AG 2011			343	- 343	0		0
Résultat consolidé			509		509	181	690
Dividende versé aux minoritaires					0	- 118	- 118
<b>Etat au 31.12.2012</b>		20 688	19 265	408	40 361	2 145	42 506
Retraitement			2		2		2
<b>Etat retraité au 31.12.2012</b>		20 688	19 267	408	40 362	2 145	42 507
Reclassement des réserves			- 12 896	12 896	0		0
Attrib.réserves selon AG 2012			- 1 040	1 040	0		0
Prél.réserves selon AG 2012			732	-732	0		0
Résultat consolidé			853		853	158	1 011
Dividende versé aux minoritaires					0	- 118	- 118
<b>Etat au 31.12.2013</b>		20 688	6 916	13 611	41 215	2 185	43 400

Retraitement du résultat au 31.12.2012 :

Les fonds propres au 31.12.2012 ont été retraités, un montant de CHF 1'500.- avait été provisionné en trop dans les titres de participation.

TABLEAU DE FINANCEMENT CONSOLIDÉ  
DU GROUPE MOB AU 31 DÉCEMBRE 2013

	notes en annexe	2013 KCHF	2012 KCHF
<b>Opérations d'exploitation</b>			
Résultat d'exploitation général		1 011	690
Amortissements planifiés des immobilisations corporelles	5	9 959	8 900
Amortissements non-planifiés des immobilisations corporelles	5	603	1 744
Gain sur cessions d'immobilisations		- 29	- 234
Variation des provisions		- 250	- 2
<b>Capacité d'autofinancement de l'exploitation</b>		<b>11 294</b>	<b>11 097</b>
Variation des créances d'exploitation à court terme et actifs transitoires		3 731	- 8 825
Variation des dettes d'exploitation à court terme et passifs transitoires		- 1 666	- 2 014
Variation des stocks		- 246	- 203
<b>Variation du besoin en fonds de roulement</b>		<b>1 819</b>	<b>- 11 042</b>
<b>Flux de fonds provenant de l'exploitation</b>		<b>13 113</b>	<b>55</b>
<b>Opérations d'investissements</b>			
Investissements en immobilisations corporelles	5	- 39 039	- 23 318
Cessions d'immobilisations corporelles		435	952
Mouvement des prêts accordés		0	264
Acquisition de titres		0	0
<b>Flux de fonds relatifs aux investissements nets</b>		<b>- 38 604</b>	<b>- 22 102</b>
<b>Opérations de financement</b>			
Variation des contributions d'investissements des pouvoirs publics		14 566	14 004
Ditto sur encours de construction		434	- 701
Variation des autres emprunts à long terme		16 285	3 658
Diminution des dettes bancaires à court terme		0	0
Variation des engagements de leasing		170	- 106
Dividendes versés aux minoritaires		- 118	- 118
<b>Flux de fonds relatifs aux opérations de financement</b>		<b>31 336</b>	<b>16 738</b>
Variation des disponibilités		5 845	- 5 309
Disponibilités au 31 décembre de l'année précédente		6 276	11 585
<b>Disponibilités au 31 décembre</b>	1	<b>12 121</b>	<b>6 276</b>

## 1 PRINCIPES RÉGISSANT L'ÉTABLISSEMENT DES COMPTES CONSOLIDÉS

### 1.1 Généralités

Les comptes consolidés du groupe sont établis en conformité avec l'intégralité des « SWISS GAAP RPC ». Par ailleurs, pour les entreprises de transport concessionnaires intégrées dans la consolidation, les directives comptables de l'ordonnance du DETEC concernant la comptabilité sont également appliquées. Ces comptes sont préparés à partir des états financiers des sociétés du groupe, et retraités, le cas échéant, afin d'être en harmonie avec les principes comptables retenus par le groupe. Les états financiers sont établis selon les règles de la comptabilité au coût d'acquisition ou de revient, compte tenu de corrections de valeurs déterminées selon les critères propres à chaque catégorie d'actifs.

Les comptes 2013 ont été approuvés le 14 mai 2014 par le conseil d'administration de la Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA. L'assemblée générale des actionnaires du 20 juin 2014 est invitée à faire de même.

### 1.2 Principes de consolidation

#### 1.2.1 Périmètre de consolidation

Les sociétés dont la compagnie du Chemin de fer Montreux – Oberland Bernois SA détient directement ou indirectement

- plus de 50% des droits de votes ou
- une participation substantielle (25% et plus) avec une direction unique contractuelle au sens de l'article 663 e CO sont consolidées selon la méthode de l'intégration globale.

La part des actionnaires tiers au capital, aux réserves et au résultat est présentée dans la rubrique « Intérêts de tiers hors groupe ».

Le périmètre de consolidation se présente comme suit :  
(sociétés consolidées par intégration globale)

Sociétés	% d'intérêt		% de contrôle	
	31.12.13	31.12.12	31.12.13	31.12.12
Compagnie du Chemin de fer Montreux – Oberland Bernois SA, Montreux (MOB)				
Voyages et Services automobiles MOB SA, Château-d'Oex	60.0	60.0	60.0	60.0
Garage-Parc Montreux Gare SA, Montreux	42.2	42.2	42.2	42.2
Goldenpass SA, Montreux	100.0	100.0	100.0	100.0

Il n'existe aucune société intégrée par mise en équivalence ou selon une autre méthode.

**1.2.2 Date de clôture des comptes**

Les comptes retenus pour la consolidation sont ceux des exercices sociaux, la clôture des exercices intervenant le 31 décembre pour toutes les sociétés.

**1.2.3 Méthode de consolidation des fonds propres**

En l'absence d'acquisition ou de prise de participation significative au cours des exercices 1998 à 2013 et dans un passé récent précédant la consolidation initiale, l'application de la méthode d'acquisition (purchase method) préconisée par les normes RPC n'a pas été nécessaire.

**1.2.4 Impôts**

La société MOB, principale société du groupe, est une entreprise de transport concessionnaire, exonérée d'impôts sur le bénéfice et le capital pour ses activités ferroviaires, en vertu des dispositions fiscales fédérales et cantonales.

**1.2.5 Relations inter-sociétés du groupe**

Les créances, les dettes, les produits et les charges entre les sociétés du groupe intégrées dans la consolidation sont éliminés.

**1.3 Principes d'évaluation****1.3.1 Créances**

Les créances sont portées au bilan pour leur valeur nominale. Pour les risques de perte, les corrections de valeurs nécessaires sont déterminées selon des critères économiques et sont portées en diminution de l'actif.

**1.3.2 Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles sont évaluées au coût historique. Elles sont amorties sur des durées conformes aux usages propres à leur domaine d'activité et en accord avec les directives de l'ordonnance du DETEC concernant la comptabilité des entreprises de transport concessionnaires, soit des amortissements linéaires qui peuvent varier de cas en cas mais en général :

• Terrains	-
• Bâtiments	2.0%
• Installations	de 2.5% à 10%
• Véhicules ferroviaires	de 3% à 5%
• Véhicules routiers	de 8% à 20%
• Ameublement de locaux	de 5% à 10%
• Equipements informatiques	33%

Les marges d'amortissements ci-dessus résultent de la nature différente de certains biens à l'intérieur d'une même catégorie.

Les immobilisations corporelles font également l'objet, le cas échéant, d'amortissements hors plan commandés par les circonstances (dépréciation, réduction de la durée d'utilisation, etc).

**1.3.3 Stocks**

Les stocks sont valorisés sur la base de leur valeur de réalisation nette. Des abattements ont été pratiqués pour tenir compte de leur degré d'obsolescence. Ces taux d'abattement oscillent entre 0% (articles d'usage courant) et 100% (pièces de réserve inutilisées depuis longtemps) en fonction de la rotation des articles.

**1.3.4 Immobilisations financières**

Les immobilisations financières comprennent essentiellement des prêts à long terme qui sont inscrits au bilan à leur valeur nominale, diminuée le cas échéant des corrections de valeurs économiquement nécessaires, ainsi que de titres pour des participations de moins de 20% qui sont comptabilisées au prix d'acquisition, déduction faite des corrections de valeurs économiquement nécessaires.

**1.3.5 Provisions**

Cette rubrique comprend les engagements dont l'échéance ou le montant est incertain, découlant de litiges et d'autres risques. Une provision est constituée lorsque le groupe a une obligation juridique ou implicite résultant d'un événement passé et que les sorties futures de liquidités peuvent être estimées de manière fiable.

**1.3.6 Engagements de prévoyance**

La prévoyance professionnelle des employés du Groupe était, jusqu'au 30 juin 2010, assurée par la fondation commune Caisse de pensions de l'ASCOOP. Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2010, cette prévoyance a été confiée à la fondation Profelia de Lausanne (gérée par Retraites Populaires). Voir la note 17.

## 2 NOTES EXPLICATIVES AUX COMPTES CONSOLIDÉS

Les valeurs ayant été arrondies en milliers de francs, les additions littérales des chiffres présentés peuvent varier d'une ou deux unités.

<b>Note 1</b>	<b>Disponibilités</b>	(KCHF)	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	Comptes bancaires		1 977	3 871
	Comptes bancaires LCF		7 286	1 516
	Compte des gares		686	545
	Comptes postaux		548	303
	Caisse		38	41
	Titres		1 586	0
	<b>Total</b>		<b>12 121</b>	<b>6 276</b>
<b>Note 2</b>	<b>Créances</b>	(KCHF)	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	Créances résultant de ventes et de prestations :			
	Sociétés proches (définition au point 3.8)		86	0
	Tiers		2 811	5 699
	Autres créances :			
	Sociétés proches (définition au point 3.8)		0	0
	Tiers		3 451	6 406
	Correction pour risque de pertes		- 348	- 282
	<b>Total</b>		<b>6 000</b>	<b>11 823</b>
<b>Note 3</b>	<b>Matériel en stock</b>	(KCHF)	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	Les stocks se composent comme suit :			
	Matériel de rechange pour véhicules ferroviaires		7 368	7 190
	Matériel de rechange pour l'infrastructure ferroviaire		755	716
	Mazout et diesel		164	136
	<b>Total</b>		<b>8 287</b>	<b>8 042</b>
<b>Note 4</b>	<b>Actifs transitoires</b>	(KCHF)	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	Charges constatées d'avance		466	200
	Produits à recevoir		3 014	1 188
	<b>Total</b>		<b>3 480</b>	<b>1 388</b>

Note 5 Immobilisations corporelles	(KCHF)	Terrains et constructions	Infrastructure ferroviaire et voie	Installations et équipements	Véhicules ferroviaires et routiers	Immobilisations en cours de construction	Subventions	Total
		Valeur comptable nette au 1.1.2012	36 723	64 706	42 940	59 807	19 268	- 8 064
<b>Valeur brute d'acquisition</b>								
Situation au 1.1.2012	49 903	107 398	69 474	148 284	19 268	0	391 326	
Entrées	0	0	41	379	22 898	0	23 318	
Sorties	- 157	- 484	- 2 399	- 2 238	- 597	0	- 5 876	
Reclassifications	1 122	10 841	14 352	5 016	- 31 331	0	0	
Situation au 31.12.2012	47 867	117 755	81 467	151 441	10 238	0	408 769	
<b>Amortissements cumulés</b>								
Situation au 1.1.2012	- 10 180	- 42 692	- 26 534	- 88 477	0	- 8 064	- 175 947	
Amortissements planifiés	- 566	- 1 803	- 2 350	- 4 181	0	0	- 8 900	
Amortissements non planifiés	- 11	- 443	- 495	- 795	0	0	- 1 744	
Sorties	157	484	2 399	2 117	0	0	5 158	
Reclassifications	0	0	0	0	0	0	0	
Situation au 31.12.2012	- 10 600	- 44 453	- 26 980	- 91 337	0	- 8 064	- 181 434	
Valeur comptable nette au 31.12.2012	37 267	73 302	54 488	60 104	10 238	- 8 064	227 335	
Valeur comptable nette au 1.1.2013	37 267	73 302	54 488	60 104	10 238	- 8 064	227 335	
<b>Valeur brute d'acquisition</b>								
Situation au 1.1.2013	47 867	117 755	81 467	151 441	10 238	0	408 769	
Entrées	0	0	0	663	38 376	0	39 039	
Sorties	- 47	- 622	- 87	- 5 252	- 360	0	- 6 368	
Reclassifications	475	8 968	3 649	2 394	- 15 486	0	0	
Situation au 31.12.2013	48 295	126 101	85 030	149 245	32 769	0	441 439	
<b>Amortissements cumulés</b>								
Situation au 1.1.2013	- 10 600	- 44 453	- 26 980	- 91 337	0	- 8 064	- 181 434	
Amortissements planifiés	- 576	- 2 017	- 3 069	- 4 297	0	0	- 9 959	
Amortissements non planifiés	0	0	- 2	- 600	0	0	- 603	
Sorties	47	622	87	5 206	0	0	5 962	
Reclassifications	0	0	0	0	0	0	0	
Situation au 31.12.2013	- 11 129	- 45 848	- 29 964	- 91 028	0	- 8 064	- 186 033	
Valeur comptable nette au 31.12.2013	37 166	80 253	55 066	58 217	32 769	- 8 064	255 406	

Les valeurs brutes d'acquisition correspondent à l'accumulation du coût des investissements diminuée de l'élimination des biens remplacés ou ressortis de l'inventaire. Les amortissements de l'exercice sont calculés par objet en fonction des durées de vie économique.

Dans la rubrique « subventions » figurant au tableau ci-dessus, le solde de KCHF 8'064 représente la subvention à la construction du garage-parc de la gare de Montreux.

La valeur comptable des objets acquis par biais de leasings financiers se monte à KCHF 735 au 31 décembre 2013 (KCHF 489 à fin 2012). Il s'agit essentiellement de cars.

La dette totale auprès des sociétés de leasing se monte à KCHF 593 (KCHF 423 à fin 2012).

<b>Note 6</b>	<b>Immobilisations financières</b>	(KCHF)	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	Prêts à des tiers		25	25
	Titres et valeurs en portefeuille		300	299
	<b>Total</b>		<b>325</b>	<b>324</b>
<b>Note 7</b>	<b>Dettes bancaires à court terme</b>			
	Les lignes de crédit sont essentiellement garanties par la cession de la participation de la Confédération et des cantons intéressés, à la couverture des coûts non couverts annuels des entreprises de transports concessionnaires.			
<b>Note 8</b>	<b>Autres dettes à court terme</b>	(KCHF)	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	Dettes résultant de livraison et prestations :			
	Sociétés proches		0	0
	Tiers		6 999	9 295
	Autres dettes :			
	Pouvoirs publics actionnaires		0	0
	Sociétés proches		898	1 260
	Tiers		817	740
	<b>Total</b>		<b>8 714</b>	<b>11 295</b>
<b>Note 9</b>	<b>Passifs transitoires</b>	(KCHF)	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	Charges à recevoir		1 283	1 310
	Produits constatés d'avance		3 493	3 474
	Vacances non prises et heures supplémentaires		1 921	1 334
	Provison pour impôts		702	399
	Divers		172	139
	<b>Total</b>		<b>7 571</b>	<b>6 656</b>
<b>Note 10</b>	<b>Provisions</b>	(KCHF)	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	Provision pour contributions d'assainissement de prévoyance		1 414	1 414
	Provision pour participation aux travaux sur bien d'autrui		0	250
	<b>Total</b>		<b>1 414</b>	<b>1 664</b>
	<b>Variation des provisions</b>	(KCHF)	<b>31.12.13</b>	<b>31.12.12</b>
	Valeur au 1 <sup>er</sup> janvier		1 664	1 664
	Constitution		0	0
	Utilisation		0	0
	Dissolution		- 250	0
	<b>Valeur au 31 décembre</b>		<b>1 414</b>	<b>1 664</b>

Note 11	Emprunts hypothécaires et divers	(KCHF)	31.12.13	31.12.12
	Postfinance, prêt automotrices 9000		16 500	-
	Retraites Populaires		15 400	15 400
	Hypothèques confédération et cantons		5 584	5 584
	UBS, prêt rame 5001		3 060	3 204
	BCV, prêt voiture à plancher bas		7 398	7 639
	Hypothèques Caisse d'Épargne Riviera		2 228	2 148
	Prêts cars La Poste		1 854	1 764
	<b>Total</b>		<b>52 024</b>	<b>35 739</b>

Le prêt des Retraites Populaires est destiné à financer l'augmentation du degré de couverture de la caisse de pensions. Les intérêts de ce prêt sont pris en charge dans l'indemnité des pouvoirs publics. Certaines de ces dettes sont garanties par la mise en gage d'actifs selon indications au point 3.2 ci-après.

Note 12	Contributions d'investissement des pouvoirs publics	(KCHF)	31.12.13	31.12.12
	Prêts conditionnellement remboursables :			
	Confédération		74 895	66 130
	Canton de Vaud		39 819	36 173
	Canton de Berne		29 604	26 138
	Canton de Fribourg		6 177	5 520
	<b>Sous-total</b>		<b>150 494</b>	<b>133 961</b>
	Prêts en remboursement :			
	Confédération		10 021	11 023
	Canton de Vaud		5 568	6 038
	Canton de Berne		4 193	4 548
	Canton de Fribourg		972	1 112
	<b>Sous-total</b>		<b>20 754</b>	<b>22 721</b>
	Réserve art.56 des pouvoirs publics		130	130
	<b>Total</b>		<b>171 378</b>	<b>156 813</b>

Il s'agit de contributions d'investissements octroyées par la Confédération et les cantons conformément à l'Ordonnance sur les indemnités, les prêts et les aides financières selon la loi sur les chemins de fer (LCdF). Ces emprunts ne portent pas intérêt. Ces contributions peuvent être remboursables ou conditionnellement remboursables. (Les contributions à fonds perdus sont portées en diminution des immobilisations corporelles, voir note 5). Les contributions en remboursement sont remboursées sur des durées allant de 20 à 33 ans. Le remboursement des contributions conditionnellement remboursables est décidé le cas échéant par les corporations publiques en fonction des possibilités des sociétés concernées (aucun remboursement n'est en cours actuellement). La réserve art.56 LCdF des pouvoirs publics est une réserve à disposition des pouvoirs publics en relation avec des investissements. En 2013, cette réserve n'a pas été utilisée.

#### Note 13 Capital-actions

Le capital-actions se compose de 2'068'757 actions nominatives de CHF 10.-, entièrement libérées.

**Note 14 Analyse sectorielle des produits**

	(KCHF)	2013		2012	
Indemnisation pouvoirs publics		28 565	37.0%	29 794	42.2%
Transport par chemin de fer		14 349	18.6%	12 783	18.1%
Prestations pour des tiers		10 144	13.2%	8 586	12.2%
Travaux pour tiers		10 112	13.1%	6 535	9.3%
Propres prestations pour immobilisations		4 717	6.1%	3 832	5.4%
Transport par car		3 440	4.5%	3 253	4.6%
Agences de voyages		591	0.8%	518	0.7%
Autres		5 184	6.7%	5 246	7.5%
<b>Total</b>		<b>77 102</b>	<b>100%</b>	<b>70 547</b>	<b>100%</b>

Le groupe n'est actif que sur le territoire suisse.

**Note 15 Produits extraordinaires**

	(KCHF)	31.12.13	31.12.12
Dissolution de provisions devenues inutiles		250	0
Diminution du croire		151	0
Recettes concernant des exercices précédents		44	87
Autres		103	181
<b>Total</b>		<b>548</b>	<b>378</b>

**Note 16 Charges extraordinaires**

	(KCHF)	31.12.13	31.12.12
Amortissements extraordinaires		-603	- 349
Charges concernant des exercices précédents ou hors exploitation		-127	- 134
Augmentation du croire		0	- 224
Autres		0	- 3
<b>Total</b>		<b>- 731</b>	<b>- 710</b>

**Note 17 Engagements de prévoyance**

La prévoyance professionnelle des employés du MOB était, jusqu'au 30 juin 2010, assurée par la fondation commune Caisse de pensions de l'ASCOOP, entité juridiquement distincte, conformément au droit suisse. Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2010, cette prévoyance a été confiée à la fondation Profelia de Lausanne (gérée par Retraites Populaires), entité économique également distincte. La caisse de pensions du MOB était en état de sous-couverture (moins de 80%), des versements ont été faits par l'entreprise pour remonter ce taux lors du transfert chez Profelia à 90%. Le solde de l'assainissement est assuré par une cotisation d'assainissement paritaire selon un plan devant amener le taux de couverture à 100% en 2020. Après une mauvaise année 2011 où le taux de couverture est redescendu à 85.4%, la tendance s'est nettement inversée en 2012 et en 2013, le taux de couverture est remonté au-delà de 91% (estimation Profelia).

Le règlement de prévoyance prévoit la couverture des conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Les plans de prévoyance sont à primauté de cotisation.

La contribution de l'employeur est reprise sans modification (en tant que charges de l'entreprise découlant des engagements de prévoyance) dans le compte d'exploitation, y compris une cotisation d'assainissement permettant de parvenir en 2020 à la couverture intégrale. Ces charges sont prises en compte dans l'indemnité des pouvoirs publics. Aucune autre sortie de fonds n'est prévue.

3 AUTRES INFORMATIONS		(KCHF)	31.12.13	31.12.12
3.1	Montant global des cautionnements, obligations de garantie et constitution de gages en faveur de tiers		1 050	50
3.2	Montant global des actifs mis en gage ou cédés pour garantir des engagements du groupe ainsi que des actifs sous réserve de propriété		260 120	233 436
3.3	Dettes envers les institutions de prévoyance		12	22
3.4	Valeur d'assurance		373 394	357 033
3.5	Engagement découlant de leasing d'exploitation			
	Echéance 31.03.2014		17	86
	Echéance 31.12.2074 (droit superficiel)		3 753	3 814
3.6	Actions propres détenues par le groupe	au 1 <sup>er</sup> janvier	1 245	1 345
		Acquisition	0	0
		Ventes	- 24	- 100
		au 31 décembre	1 221	1 245

Les actions vendues l'ont été au prix de 10.- (valeur nominale)

### 3.7 Instruments financiers dérivés

Aucun engagement n'est à signaler.

### 3.8 Transactions avec des parties liées (sociétés proches et pouvoirs publics)

Bilan : Voir notes 2, 6, et 8.

Compte de résultats : Le groupe MOB effectue des prestations de gestion, d'exploitation et d'entretien pour des sociétés proches. On entend par sociétés proches, les entreprises dirigées par la Compagnie du Chemin de fer Montreux – Oberland Bernois SA sur la base de conventions de direction et qui ne sont pas intégrées dans la consolidation. Actuellement, il ne s'agit que de : Transport Montreux – Vevey – Riviera SA.

Les conditions appliquées à ces transactions sont celles imposées par l'Office Fédéral des Transports et reflétées dans les conventions inter-sociétés.

Les transactions avec ces parties liées comprises dans le compte d'exploitation sont :

	(KCHF)	31.12.13	31.12.12
Produits de prestations pour des tiers		10 550	9 394
Produits financiers		0	7
Charges financières		12	9

Par ailleurs, les pouvoirs publics actionnaires indemnisent les coûts non couverts des activités de transport public de la manière suivante :

	(KCHF)	31.12.13	31.12.12
Confédération		15 033	15 793
Canton de Vaud		7 397	7 504
Canton de Berne		4 743	5 167
Canton de Fribourg		1 392	1 330
<b>Indemnisation totale</b>		<b>28 565</b>	<b>29 794</b>

### 3.9 Événements postérieurs à la date de la clôture

Tous les éléments significatifs connus lors de l'établissement des comptes consolidés ont été pris en considération. Aucun événement nouveau susceptible de modifier la situation financière du groupe n'est intervenu jusqu'à la préparation des présents états financiers consolidés.

Multifiduciaire Léman SA  
Avenue du Casino 52  
CH-1620 Montreux  
Tél. +41 21 956 80 00  
Fax +41 21 956 80 10  
www.multigroupservices.com

A l'Assemblée générale des actionnaires de la

**Compagnie du Chemin de fer Montreux  
Oberland bernois SA, Montreux**

Montreux, le 22 avril 2014

## Rapport de l'organe de révision sur les comptes consolidés

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes consolidés ci-joints de la Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA, comprenant le bilan, le compte de résultats, le tableau de financement, le tableau d'évolution des fonds propres et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

### *Responsabilité du Conseil d'administration*

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés, conformément avec les Swiss GAAP RPC et les dispositions légales, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes consolidés afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### *Responsabilité de l'organe de révision*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes consolidés. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes consolidés. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes consolidés puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

J..



**Rapport sur d'autres dispositions légales**

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

**MULTIFIDUCIAIRE LEMAN SA**

Christophe Boy  
Expert-réviseur agréé  
Responsable du mandat

Yves Reichenbach  
Expert-réviseur agréé





0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Investissements / utilisation des fonds en CHF															
N°	Objet	Total	Total	Total	Total	Total	Coûts d'investissement	actualisé	Report 4:	jusqu'à la		Total	jusqu'à la fin		
		initial des coûts de projet selon plan convenu	actualisé des coûts de projet (date de référence)	Report des installations en construction la période de convention (actuelle)	Coûts convenus pour la période de convention	Etet	2013-2016	Coûts d'investissement annuels convenus (le chiffre reste inchangé tout au long de la période de convention)	Plan d'investissement actualisé à la date de référence	report installations en construction issues de la période de convention précédente	Coûts de construction durant l'exercice	la date de référence	cumulé des coûts jusqu'à	la date de référence	2013 à investir
		31.12.2013	01.01.2013	01.01.2013	01.01.2013	31.12.2013	2013	2014	2013	01.01.	31.12.2013	31.12.2013	31.12.2013	2016	
<b>maintien de la substance</b>															
MZ09.01	Renouvellement de voie	45 630 357	45 504 045	0	9 400 000	9 400 000	3 400 000	3 000 000	3 401 848	0	3 401 848,48	3 401 848	0	27 000 000,49	
MZ09.02	Renouvellement de ligne de contact	12 150 305	12 086 015	0	4 100 000	4 100 000	1 500 000	200 000	1 005 601	0	1 005 601,30	1 005 601	0	2 749 999,54	
MZ09.03	Renouvellements sous-stations yc passage au 20 kV	3 242 845	2 769 645	0	700 000	700 000	700 000	0	106 487	0	106 487,08	106 487	0	100 000,00	
MZ09.04	Renouvellement de l'équipement des PN	479 731	314 887	0	300 000	300 000	150 000	50 000	0	0	0,00	0	0	150 000,33	
MZ09.05	Centres de régulation - système de sécurité	5 352 701	5 240 754	178 100	1 190 000	1 190 000	1 190 000	0	470 369	178 100	470 369,15	648 469	0	400 000,00	
MZ09.06	Renouvellement des ponts et viaducs	4 079 468	4 058 466	0	81 000	81 000	81 000	0	81 000	0	0,00	0	0	81 000,00	
MZ09.07	Renouvellement de véhicules de service infra	2 797 141	4 164 804	705 000	250 000	250 000	150 000	100 000	567 472	705 000	567 471,66	1 272 472	0	237 851,78	
MZ09.08	Renouvellement général objets divers, études (I)	8 117 699	12 426 743	1 275 486	4 000 000	4 000 000	1 000 000	1 000 000	1 084 115	1 275 486	1 084 115,22	2 359 601	0	6 999 999,91	
MZ09.09	Gare de Zweisimmen, travaux hors TGP	5 400 000	5 340 000	0	4 400 000	4 400 000	0	0	0	0	0,00	0	0	5 340 000,00	
MZ09.12	Tunnel de Jäman, éclairage telecom	1 250 000	1 250 000	0	1 250 000	1 250 000	0	50 000	0	0	0,00	0	0	1 250 000,00	
MZ09.13	Surveillance vidéo infrastructure info voyageurs	3 850 000	3 528 438	0	0	0	0	0	361 256	0	361 256,24	361 256	0	50 000,49	
MZ09.15	Assainissement des PN	8 596 037	11 548 515	618 368	7 008 000	7 008 000	4 118 000	2 890 000	1 974 142	618 368	1 974 142,06	2 592 510	0	7 802 000,42	
MZ09.16	Ausbau BahnhofGstaad	0	10 712 670	0	0	0	0	0	19 628	0	19 627,70	19 628	0	0,00	
MZ09.18	Renouvellement Gare de Château-d'Oex	16 668 491	17 512 719	1 070 835	15 390 000	15 390 000	2 250 000	6 840 000	2 530 346	1 070 835	2 530 346,09	3 601 181	0	13 702 500,80	
MZ09.23	Erneuerung Viadukt Gstaad (-120k)	3 530 156	3 506 244	0	102 600	102 600	102 600	0	54 053	0	54 053,47	54 053	0	45 900,00	
MZ09.24	Tunnel Les Avants, mise au gabarit	9 914 673	9 855 857	189 841	8 935 000	8 935 000	235 000	100 000	19 846	189 841	19 846,15	209 487	0	8 864 999,65	
MZ09.25	Galerie La Tine, mise au gabarit, reflection (-100k)	9 692 756	9 574 369	0	9 616 850	9 616 850	116 850	1 900 000	20 044	0	20 043,58	20 044	0	9 479 100,23	
MZ09.27	Les Schiernes, automatisation croisements	7 000 585	7 019 486	187 963,16	6 807 600	6 807 600	3 510 000	3 510 000	269 570	187 963	269 570,12	457 533	0	6 560 902,80	
MZ09.29	Renouvellement général objets divers (T)	3 050 352	2 611 771	299 337	1 200 000	1 200 000	300 000	300 000	38 131	299 337	38 130,90	337 468	0	585 684,85	
MZ10.14	Communication sol train, préparation du réseau	1 000 000	850 000	0	1 000 000	1 000 000	750 000	250 000	0	0	0,00	0	0	850 000,00	
MZ10.27	RC 702a Correction de la Chaudanne, participation MOB	396 000	596 132	25 428	200 000	200 000	200 000	0	93 775	25 428	93 775,25	119 203	0	476 000,00	
MZ10.51	Allongement gare de Saanen	0	19 800 000	0	0	0	0	0	0	0	0,00	0	0	19 800 000,00	
MZ10.53	Renouv. sous-stat. augm puiss. renforc LC, econ énergie	7 488 000	8 970 824	0	4 600 000	4 600 000	1 950 000	1 350 000	2 163 618	0	2 163 617,55	2 163 618	0	3 950 000,29	
MZ10.54	Aménage. atelier Infra & Sécurité Energie à Château-d'Oex	275 612	404 475	90 000	150 000	150 000	150 000	0	303 896	90 000	303 896,17	393 896	0	0,00	
MZ10.55	Aménagement Atelier infra et sécurité énergie à Chermex	3 677 778	3 918 182	1 230 799	2 382 300	2 382 300	2 382 300	0	2 191 562	1 230 799	2 191 561,93	3 422 360	0	495 000,00	
MZ10.56	Centre d'exploitation Montreux	1 659 600	1 536 664	0	348 000	348 000	348 000	0	234 727	0	234 726,99	234 727	0	0,00	
MZ10.60	L'Hand km 1.51 Belmont-sur-Montreux	0	492 998	0	0	0	0	0	0	0	0,00	0	0	0,00	
MZ10.61	L'Hand km 7.15 Chamby	55 000	55 000	0	55 000	55 000	55 000	0	0	0	0,00	0	0	55 000,00	
MZ10.62	L'Hand km 4.29 Chermex	240 000	245 000	0	240 000	240 000	240 000	0	0	0	0,00	0	0	245 000,00	
MZ10.63	L'Hand km 34.61 Les Granges	166 000	291 117	0	166 000	166 000	166 000	11 117	0	0	11 117,10	11 117	0	280 000,00	
MZ10.64	L'Hand km 5.47 Sonzier	0	325 280	0	0	0	0	0	5 280	0	5 280,25	5 280	0	320 000,00	
MZ10.68	L'Hand km 33.49 La Palaz	180 000	315 579	0	180 000	180 000	0	0	6 970	0	6 969,85	6 970	0	279 999,80	
MZ11.01	Achat wagon grue 20 tm, rempli.X23	5 000 000	750 000	0	500 000	500 000	500 000	0	0	0	0,00	0	0	750 000,00	
MZ11.02	Renouvellement général bâtiments Infrastructure	2 500 000	2 195 580	0	2 000 000	2 000 000	500 000	500 000	195 580	0	195 579,90	195 580	0	2 000 000,00	
MZ11.04	Evitement de Halten, renouvellement	6 750 000	6 822 171	0	6 750 000	6 750 000	900 000	4 050 000	27 171	0	27 170,60	27 171	0	6 795 000,00	
MZ11.05	VerneX, nouvel évitement (substitution Rossinière)	4 800 000	6 000 000	0	4 800 000	4 800 000	0	0	0	0	0,00	0	0	6 000 000,00	
MZ11.06	La Tine, renouvellement	4 845 000	4 750 000	0	95 000	95 000	0	95 000	0	0	0,00	0	0	4 750 000,00	
MZ11.11	Rénovation Pont du Lanciau	4 050 000	4 050 000	0	4 050 000	4 050 000	0	1 800 000	0	0	0,00	0	0	4 050 000,00	
MZ11.12	Rénovation Pont du Flon	4 500 000	6 000 000	0	1 000 000	1 000 000	150 000	0	0	0	0,00	0	0	6 000 000,00	
MZ11.14	Rénovation Pont de l'Hongrin	4 500 000	6 000 000	0	1 000 000	1 000 000	150 000	0	0	0	0,00	0	0	6 000 000,00	
MZ11.56	Adaptation du centre d'exploitation Zweisimmen	225 000	225 000	0	225 000	225 000	225 000	0	0	0	0,00	0	0	225 000,00	
MZ11.57	Sous station de Château-d'Oex	2 000 000	2 000 000	0	2 000 000	2 000 000	0	900 000	0	0	0,00	0	0	2 000 000,00	
MZ11.60	Tracteurs de chantier diesel-électriques	0	9 000 000	0	0	0	0	0	0	0	0,00	0	0	9 000 000,00	
<b>maintien de la substance total</b>		<b>200 591 288</b>	<b>254 619 429</b>	<b>5 871 166</b>	<b>106 472 350</b>	<b>106 472 350</b>	<b>23 701 350</b>	<b>29 291 000</b>	<b>17 156 405</b>	<b>5 871 156</b>	<b>17 156 404,76</b>	<b>23 027 561</b>	<b>0</b>	<b>165 720 941,37</b>	





**GOLDENPASS CENTER**

Rue de la Gare 22

Case postale 1426

CH-1820 Montreux 1

T: +41 21 989 81 81

[goldenpass@goldenpass.ch](mailto:goldenpass@goldenpass.ch)

[www.goldenpass.ch](http://www.goldenpass.ch)